

**ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2015/83 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

της 21ης Ιανουαρίου 2015

για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας έπειτα από επανεξέταση ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ής Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας <sup>(1)</sup> («βασικός κανονισμός»), και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφοι 2, 5 και 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

**A. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ****1. Ισχύοντα μέτρα**

- (1) Έπειτα από τη διεξαγωγή έρευνας αντιντάμπινγκ («αρχική έρευνα»), το Συμβούλιο επέβαλε, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1187/2008 <sup>(2)</sup>, οριστικό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («Κίνα»).
- (2) Τα μέτρα που επιβλήθηκαν έλαβαν τη μορφή δασμού κατ' αξίαν 39,7 %, με εξαίρεση τις εταιρείες Hebei Meihus MSG Group Co. Ltd (33,8 %), Tongliao Meihua Bio-Tech Co. Ltd (33,8 %) και Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co. Ltd (36,5 %).

**2. Αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων**

- (3) Σε συνέχεια της δημοσίευσης ανακοίνωσης για την επικείμενη λήξη <sup>(3)</sup> των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ, η Επιτροπή έλαβε αίτηση για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των εν λόγω μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (4) Η αίτηση υποβλήθηκε από την εταιρεία Ajinomoto Foods Europe SAS («ο αιτών») τον μοναδικό παραγωγό όξινου γλουταμινικού νατρίου στην Ένωση, που εκπροσωπεί, δηλαδή, το 100 % της συνολικής ενωσιακής παραγωγής όξινου γλουταμινικού νατρίου.
- (5) Η αίτηση βασίστηκε στο επιχειρήμα ότι η λήξη της ισχύος των μέτρων είναι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή την επανάληψη του ντάμπινγκ και της ζημίας για τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης.

**3. Έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων**

- (6) Η Επιτροπή, αφού διαπίστωσε, έπειτα από διαβούλευση με τη συμβουλευτική επιτροπή, ότι υφίστανται επαρκή στοιχεία για την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, ανήγγειλε, στις 29 Νοεμβρίου 2013, με ανακοίνωση που δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* <sup>(4)</sup> («ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας»), την έναρξη επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.

**4. Παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ**

- (7) Παράλληλα, την ίδια ημερομηνία η Επιτροπή ανακοίνωσε την έναρξη έρευνας αντιντάμπινγκ σύμφωνα με το άρθρο 5 του βασικού κανονισμού για τις εισαγωγές, στην Ένωση, όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Ινδονησίας <sup>(5)</sup>.

<sup>(1)</sup> ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51.

<sup>(2)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1187/2008 του Συμβουλίου, της 27ης Νοεμβρίου 2008, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραχτή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας (ΕΕ L 322 της 2.12.2008, σ. 1).

<sup>(3)</sup> ΕΕ C 60 της 1.3.2013, σ. 10.

<sup>(4)</sup> ΕΕ C 349 της 29.11.2013, σ. 14.

<sup>(5)</sup> Ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας αντιντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Ινδονησίας, (ΕΕ C 349 της 29.11.2013, σ. 5).

- (8) Στο πλαίσιο αυτής της έρευνας, η Επιτροπή επέβαλε, τον Αύγουστο του 2014, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 904/2014<sup>(1)</sup>, προσωρινό δασμό αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Ινδονησίας («προσωρινός κανονισμός»). Τα προσωρινά μέτρα επιβλήθηκαν για περίοδο έξι μηνών.
- (9) Οι δύο παράλληλες έρευνες κάλυψαν την ίδια περίοδο έρευνας (επανεξέτασης) και την ίδια εξεταζόμενη περίοδο, όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 10.

## 5. Έρευνα

*Περίοδοι που καλύφθηκαν από την έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων*

- (10) Η έρευνα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης της πρακτικής ντάμπινγκ και της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Οκτωβρίου 2012 ως τις 30 Σεπτεμβρίου 2013 («περίοδος έρευνας επανεξέτασης»). Η εξέταση των τάσεων σχετικά με την εκτίμηση του ενδεχομένου συνέχισης ή επανάληψης της ζημίας κάλυψε την περίοδο από την 1η Απριλίου 2010 έως το τέλος της περιόδου έρευνας επανεξέτασης («εξεταζόμενη περίοδος») <sup>(2)</sup>.

*Μέρη τα οποία αφορά η έρευνα και δειγματοληψία*

- (11) Η Επιτροπή ενημέρωσε επίσημα τον αιτούντα, τους παραγωγούς-εξαγωγείς, τους εισαγωγείς και τους χρήστες στην Ένωση που είναι γνωστό ότι ενδιαφέρονται και τους εκπροσώπους της οικείας χώρας εξαγωγής σχετικά με την έναρξη της επανεξέτασης λόγω της λήξης της ισχύος των μέτρων.
- (12) Τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν τη δυνατότητα να εκθέσουν γραπτώς τις απόψεις τους και να ζητήσουν ακρόαση εντός της προθεσμίας που προβλεπόταν στην ανακοίνωση για την έναρξη διαδικασίας. Η δυνατότητα ακρόασης παραχωρήθηκε σε όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη τα οποία υπέβαλαν σχετική αίτηση και απέδειξαν ότι είχαν ιδιαίτερους λόγους να τύχουν ακρόασης.
- (13) Ενόψει του εμφανώς υψηλού αριθμού παραγωγών-εξαγωγών στην Κίνα, καθώς και μη συνδεδεμένων εισαγωγών στην Ένωση, στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας εξετάστηκε η πιθανότητα διενέργειας δειγματοληψίας, σύμφωνα με το άρθρο 17 του βασικού κανονισμού.
- (14) Όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κίνα, για να είναι η Επιτροπή σε θέση να αποφασίσει κατά πόσον είναι αναγκαία η δειγματοληψία και, αν είναι, να επιλέξει ένα αντιπροσωπευτικό δείγμα, ζητήθηκε από τα εν λόγω μέρη να αναγγελθούν εντός 15 ημερών από την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης και να υποβάλουν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνται στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας. Δεδομένου ότι μόνο δύο παραγωγοί-εξαγωγείς από την Κίνα έδωσαν στην Επιτροπή τις πληροφορίες που ζητούνταν, δεν κρίθηκε αναγκαία η διενέργεια δειγματοληψίας.
- (15) Για να μπορέσει η Επιτροπή να αποφασίσει κατά πόσον ήταν αναγκαία η δειγματοληψία και, εφόσον ήταν αναγκαία, να επιλέξει σχετικό δείγμα, κλήθηκαν όλοι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς να αναγγελθούν και να παράσχουν πληροφορίες σύμφωνα με τα καθοριζόμενα στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας.
- (16) Δεκατέσσερις μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς προσφέρθηκαν να συνεργαστούν. Ωστόσο, καμία από αυτές τις εταιρείες δεν εισήγε όξινο γλουταμινικό νάτριο από την Κίνα στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας για επανεξέταση. Ως εκ τούτου, δεν ήταν αναγκαία η πραγματοποίηση δειγματοληψίας.

*Ερωτηματολόγια και επαλήθευση*

- (17) Η Επιτροπή αναζήτησε και επαλήθευσε όλα τα στοιχεία που έκρινε απαραίτητα για τον προσδιορισμό, αφενός, της πιθανότητας συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ και της επακόλουθης ζημίας και, αφετέρου, του συμφέροντος της Ένωσης.
- (18) Στάλθηκαν ερωτηματολόγια και στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κίνα που προσφέρθηκαν να συνεργαστούν στη διαδικασία της δειγματοληψίας, στον μοναδικό παραγωγό της Ένωσης και στους 33 ταυτοποιημένους χρήστες στην Ένωση.
- (19) Απαντήσεις στα ερωτηματολόγια παραλήφθηκαν από τον μοναδικό παραγωγό της Ένωσης, από έναν έμπορο και από πέντε χρήστες. Κανένας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας δεν έστειλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο.
- (20) Πραγματοποιήθηκαν επισκέψεις επαλήθευσης στις εγκαταστάσεις των ακόλουθων εταιρειών:

Παραγωγός της Ένωσης

— Ajinomoto Foods Europe SAS, Mesnil-Saint-Nicaise, Γαλλία

<sup>(1)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2014 της Επιτροπής, της 20ής Αυγούστου 2014, για την επιβολή προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου καταγωγής Ινδονησίας (ΕΕ L 246 της 21.8.2014, σ. 1).

<sup>(2)</sup> Συνέπεσε με τα οικονομικά έτη —από τον Απρίλιο έως τον Μάρτιο— του μοναδικού παραγωγού της Ένωσης (ΟΕ2010/2011, ΟΕ2011/2012, ΟΕ2012/2013, ΠΕ).

## Χρήστες

— AkzoNobel, Amersfoort, Κάτω Χώρες

— Unilever, Ρότερνταμ, Κάτω Χώρες

## Κοινοποίηση

- (21) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η διατήρηση του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές του υπό εξέταση προϊόντος, καταγωγής Κίνας. Επίσης, δόθηκε στα μέρη προθεσμία εντός της οποίας μπορούσαν να υποβάλλουν τις παρατηρήσεις τους μετά την εν λόγω κοινοποίηση. Οι παρατηρήσεις τους εξετάστηκαν και ελήφθησαν υπόψη όπου κρίθηκε σκόπιμο.

## B. ΥΠΟ ΕΞΕΤΑΣΗ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΙ ΟΜΟΙΔΕΣ ΠΡΟΪΟΝ

- (22) Το προϊόν που αποτελεί αντικείμενο επανεξέτασης είναι το ίδιο με το προϊόν που κάλυψε η αρχική έρευνα, συγκεκριμένα είναι το όξινο γλουταμινικό νάτριο («MSG»), καταγωγής Κίνας, που επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00 («υπό εξέταση προϊόν»). Το MSG είναι πρόσθετο τροφίμων και χρησιμοποιείται κυρίως ως ενισχυτικό γεύσης σε σούπες, ζωμούς, πιάτα με ψάρι και κρέας, μείγματα μπαχαρικών και έτοιμα φαγητά. Το MSG χρησιμοποιείται επίσης στη χημική βιομηχανία για μη διατροφικές εφαρμογές, όπως τα απορρυπαντικά. Παράγεται με τη μορφή λευκών, άσπρων κρυστάλλων διαφόρων μεγεθών. Το MSG είναι διαθέσιμο σε συσκευασίες διαφόρων μεγεθών, που ποικίλλουν από πακέτα των 0,5 γραμμαρίων για άμεση κατανάλωση μέχρι σάκουσ των 1 000 χιλιογράμμων για χονδρική πώληση. Τα μικρότερα μεγέθη συσκευασίας πωλούνται λιανικά σε ιδιώτες καταναλωτές, ενώ τα μεγαλύτερα μεγέθη των 20 χιλιογράμμων και άνω προορίζονται για βιομηχανικούς χρήστες. Επιπλέον, υπάρχουν διάφοροι βαθμοί καθαρότητας. Ωστόσο, δεν υπάρχουν διαφορές στα χαρακτηριστικά του όξινου γλουταμινικού νατρίου με βάση το μέγεθος της συσκευασίας ή τον βαθμό καθαρότητας.
- (23) Το MSG παράγεται κυρίως με ζύμωση από διάφορες πηγές ζάχαρης (άμυλο καλαμποκιού, άμυλο ταπίοκας, σιρόπι ζάχαρης, μελάσα ζαχαροκάλαμου και μελάσα ζαχαρότευτλων).
- (24) Η έρευνα επανεξέτασης επιβεβαίωσε, όπως και η αρχική έρευνα, ότι το υπό εξέταση προϊόν και το MSG που παράγεται και πωλείται στην εγχώρια αγορά της υπό εξέταση χώρας, το MSG που παράγεται και πωλείται από τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης στην αγορά της Ένωσης και το MSG που παράγεται και πωλείται στις αγορές των δύο δυνητικά ανάλογων χωρών Ταϊλάνδης και Ινδονησίας έχουν τα ίδια βασικά φυσικά, τεχνικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές χρήσεις.
- (25) Ως εκ τούτου, αυτά τα προϊόντα θεωρούνται ομοειδή προϊόντα κατά την έννοια του άρθρου 1 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.

## Γ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ Ή ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ ΤΗΣ ΠΡΑΚΤΙΚΗΣ ΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

## 1. Προκαταρκτικές παρατηρήσεις

- (26) Σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, εξετάστηκε αν υπήρχε πράγματι πρακτική ντάμπινγκ και αν η λήξη της ισχύος των μέτρων θα ήταν ή όχι πιθανόν να οδηγήσει στη συνέχιση ή επανάληψη του ντάμπινγκ.
- (27) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 18 και 19, παρόλο που στάλθηκαν ερωτηματολόγια και στους δύο παραγωγούς-εξαγωγείς από την Κίνα που προσφέρθηκαν να συνεργαστούν στη διαδικασία της δειγματοληψίας, κανένας από τους δύο δεν έστειλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο και κανένας από τους δύο δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Γι' αυτό, χρησιμοποιήθηκαν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (28) Οι κινεζικές αρχές και οι μη συνεργαζόμενοι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς ενημερώθηκαν για την εφαρμογή του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ενώ τους δόθηκε η δυνατότητα να υποβάλουν παρατηρήσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (29) Σ' αυτό το πλαίσιο, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, οι διαπιστώσεις της έρευνας όσον αφορά την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ντάμπινγκ βασίστηκαν στα διαθέσιμα στοιχεία, ιδίως στις πληροφορίες που περιείχε η αίτηση επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων και στα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία, συγκεκριμένα στα στοιχεία της Eurostat και της κινεζικής βάσης δεδομένων για τις εξαγωγές.

## 2. Ντάμπινγκ εισαγωγών κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης

## α) Ανάλογη χώρα

- (30) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού, η κανονική αξία καθορίστηκε με βάση την τιμή της κατασκευασμένης αξίας σε τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς για τους παραγωγούς-εξαγωγείς στους οποίους δεν αναγνωρίστηκε καθιστός οικονομίας της αγοράς (ΚΟΑ). Για τον σκοπό αυτό, χρειάστηκε να επιλεγεί τρίτη χώρα με οικονομία αγοράς («ανάλογη χώρα»).

- (31) Στην ανακοίνωση για την έναρξη της διαδικασίας, η Επιτροπή ενημέρωνε τα ενδιαφερόμενα μέρη ότι εξέταζε ως ενδεχόμενο να χρησιμοποιήσει την Ταϊλάνδη ή την Ινδονησία ως κατάλληλες ανάλογες χώρες και καλούσε τα μέρη να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους. Η Ταϊλάνδη είχε χρησιμοποιηθεί στην αρχική έρευνα <sup>(1)</sup> ως κατάλληλη ανάλογη χώρα. Η Ινδονησία είχε προταθεί για την τρέχουσα έρευνα λόγω του γεγονότος ότι, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, την ίδια ημερομηνία με την τρέχουσα έρευνα επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων είχε ξεκινήσει παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές, στην Ένωση, MSG καταγωγής Ινδονησίας <sup>(2)</sup>. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Ταϊλάνδη δεν ήταν κατάλληλη ανάλογη χώρα, δεδομένου ότι ο συνεργαζόμενος ταϊλανδός παραγωγός ανήκε στον ίδιο όμιλο εταιρειών με τον αιτούντα. Επιπλέον, είχε διατυπωθεί το επιχείρημα ότι δεν υπήρχε επαρκής ανταγωνισμός στην αγορά της Ταϊλάνδης και ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην Ταϊλάνδη ήταν κυρίως πωλήσεις μικρών συσκευασιών στο λιανικό εμπόριο, ενώ οι εξαγωγές από την Κίνα στην Ένωση ήταν, σύμφωνα με τους ισχυρισμούς, σε μεγάλους σάκους ή χύδην, για βιομηχανική χρήση.
- (32) Η Επιτροπή ζήτησε από περισσότερους από πέντε γνωστούς παραγωγούς του ομοειδούς προϊόντος στην Ταϊλάνδη να παράσχουν πληροφορίες. Μόνο ένας παραγωγός στην Ταϊλάνδη προσφέρθηκε να συνεργαστεί και υπέβαλε απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Ο εν λόγω παραγωγός ανήκε στον ίδιο όμιλο εταιρειών με τον αιτούντα. Σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς ενός ενδιαφερόμενου μέρους, το γεγονός ότι η εταιρεία ανήκει στον ίδιο όμιλο με τον αιτούντα δεν συνεπάγεται αυτομάτως ότι η κανονική αξία δεν είναι αξιόπιστη. Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος επίσης δεν εξήγησε με ποιο τρόπο θα μπορούσε η σχέση αυτή να επηρεάσει την κανονική αξία στην εγχώρια αγορά της Ταϊλάνδης. Συνεπώς, το επιχείρημα αυτό θα πρέπει να απορριφθεί.
- (33) Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 24, η έρευνα αποκάλυψε ότι το MSG που παραγόταν και πωλούνταν στην εγχώρια αγορά της Ταϊλάνδης είχε τα ίδια βασικά τεχνικά, φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις όπως το προϊόν που παραγόταν και εξαγόταν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ένωση. Επιπλέον, οι διαδικασίες παραγωγής στην Κίνα ήταν παρόμοιες με τις διαδικασίες παραγωγής στην ταϊλανδική αγορά. Τέλος, στην Ταϊλάνδη υπήρχε ανταγωνισμός σε σημαντικό βαθμό με πολλούς εγχώριους παραγωγούς και εισαγωγές από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Κίνας. Επιπλέον, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς, η έρευνα κατέδειξε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην Ταϊλάνδη ήταν πωλήσεις σε μορφή χύδην και λιανικές πωλήσεις. Επομένως, το επιχείρημα ότι η Ταϊλάνδη δεν θα ήταν κατάλληλη επιλογή ως ανάλογη χώρα για τους προαναφερόμενους λόγους θα πρέπει να απορριφθεί.
- (34) Οι ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς συμφώνησαν να χρησιμοποιηθούν τα στοιχεία τους, τα οποία είχαν προκύψει στο πλαίσιο της παράλληλης έρευνας που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, για τους σκοπούς της τρέχουσας έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 24, η έρευνα αποκάλυψε ότι το MSG που παραγόταν και πωλούνταν στην εγχώρια αγορά της Ινδονησίας είχε τα ίδια βασικά τεχνικά, φυσικά και χημικά χαρακτηριστικά και τις ίδιες βασικές τελικές χρήσεις όπως τα προϊόντα που παράγονταν και εξαγόταν από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς στην Ένωση. Επιπλέον, με βάση τις διαθέσιμες πληροφορίες, οι διαδικασίες παραγωγής στην Κίνα ήταν παρόμοιες με τις διαδικασίες παραγωγής στην ινδονησιακή αγορά. Τέλος, στην Ινδονησία υπήρχε ανταγωνισμός σε σημαντικό βαθμό με πολλούς εγχώριους παραγωγούς και εισαγωγές από τρίτες χώρες, συμπεριλαμβανομένης της Κίνας. Επιπλέον, η έρευνα κατέδειξε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην Ινδονησία ήταν τόσο πωλήσεις σε μορφή χύδην όσο και λιανικές πωλήσεις.
- (35) Από τα προαναφερόμενα συνάγεται ότι και οι δύο χώρες, τόσο η Ταϊλάνδη όσο και η Ινδονησία, ήταν δυνητικά κατάλληλες για να επιλεγούν ως ανάλογη χώρα. Παρ' όλα αυτά, δεδομένου ότι ο βαθμός λεπτομέρειας που πρόσφεραν οι ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς, που συμμετείχαν στην παράλληλη έρευνα, ήταν πολύ υψηλότερος από τον βαθμό λεπτομέρειας που πρόσφερε ο μοναδικός συνεργαζόμενος παραγωγός στην Ταϊλάνδη, η Επιτροπή έκρινε λογικότερο να επιλέξει την Ινδονησία ως κατάλληλη ανάλογη χώρα βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του βασικού κανονισμού.
- β) *Κανονική αξία*
- (36) Οι πληροφορίες που προήλθαν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στην Ινδονησία χρησιμοποιήθηκαν ως βάση για τον προσδιορισμό της κανονικής αξίας για τους παραγωγούς-εξαγωγείς της Κίνας.
- (37) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε πρώτα κατά πόσον ήταν αντιπροσωπευτικός ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων για καθέναν από τους συνεργαζόμενους παραγωγούς στην Ινδονησία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι εγχώριες πωλήσεις θεωρούνται αντιπροσωπευτικές αν ο συνολικός όγκος των εγχώριων πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά αντιπροσωπεύει τουλάχιστον το 5 % του συνολικού όγκου εξαγωγικών πωλήσεων του υπό εξέταση προϊόντος στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων. Διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις στην Ινδονησία ήταν αντιπροσωπευτικές για καθέναν από τους παραγωγούς. Εξετάστηκε επίσης αν οι εγχώριες πωλήσεις του ομοειδούς προϊόντος θα μπορούσαν να θεωρηθούν ότι πραγματοποιήθηκαν στο πλαίσιο των συνηθών εμπορικών πράξεων σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Αυτό έγινε με τον καθορισμό του ποσοστού των εγχώριων πωλήσεων σε ανεξάρτητους πελάτες στην εγχώρια αγορά που ήταν επικερδείς κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης.

<sup>(1)</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1187/2008.

<sup>(2)</sup> ΕΕ C 349 της 29.11.2013, σ. 5.

- (38) Επειδή διαπιστώθηκε ότι οι εγχώριες πωλήσεις πραγματοποιήθηκαν σε επαρκείς ποσότητες και κατά τις συνήθεις εμπορικές πράξεις, η κανονική αξία βασίστηκε στην πραγματική εγχώρια τιμή, η οποία υπολογίστηκε ως σταθμισμένος μέσος όρος των τιμών όλων των εγχώριων πωλήσεων κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

γ) Τιμή εξαγωγής

- (39) Επειδή δεν υπήρξε καμία συνεργασία από την πλευρά των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, η τιμή εξαγωγής υπολογίστηκε βάσει των διαθέσιμων πραγματικών στοιχείων, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού.
- (40) Η τιμή εξαγωγής καθορίστηκε, επομένως, με βάση στατιστικά στοιχεία, συγκεκριμένα της Eurostat, και υπολογίστηκε με βάση έναν σταθμισμένο μέσο όρο.

δ) Σύγκριση και διορθώσεις

- (41) Η Επιτροπή συνέκρινε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής σε επίπεδο τιμών εκ του εργοστασίου. Όπου δικαιολογούνταν από την ανάγκη εξασφάλισης δίκαιης σύγκρισης, η Επιτροπή προσαρμόσε την κανονική αξία και την τιμή εξαγωγής ώστε να ληφθούν υπόψη οι διαφορές που επηρεάζουν τις τιμές και τη συγκρισιμότητα των τιμών, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 10 του βασικού κανονισμού. Έγιναν προσαρμογές ώστε να ληφθεί υπόψη το κόστος μεταφοράς και συνεκτιμήθηκαν οι προσαρμογές της κανονικής αξίας των ινδονήσιων παραγωγών-εξαγωγών, όπως αυτή καθορίστηκε από την παράλληλη έρευνα που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 41 του προσωρινού κανονισμού.
- (42) Επιπλέον, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς έχουν συγκριτικά πλεονεκτήματα ως προς το κόστος έναντι των ταϊλανδών παραγωγών όσον αφορά τη διεργασία παραγωγής (καθετοποιημένη), την εξέλιξη των τιμών της πρώτης ύλης και την ενεργειακή κατανάλωση. Δεδομένου ότι ως ανάλογη χώρα χρησιμοποιήθηκε η Ινδονησία, το επιχείρημα αυτό δεν είχε χρησιμότητα. Όσον αφορά την Ινδονησία και, όπως καθορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 34, οι διεργασίες παραγωγής MSG στην Κίνα ήταν παρεμφερείς σε σύγκριση με την ινδονησιακή αγορά. Θα πρέπει να σημειωθεί ότι όλοι οι παραγωγοί MSG σε όλο τον κόσμο χρησιμοποιούν παρεμφερείς μεθόδους παραγωγής. Το MSG παράγεται με ζύμωση από διάφορες πηγές ζάχαρης (άμυλο καλαμποκιού, άμυλο ταπιόκας, σιρόπι ζάχαρης, μελάσα ζαχαροκάλαμου και μελάσα ζαχαρότευτλων).

ε) Περιθώριο ντάμπινγκ

- (43) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος από την Κίνα ισχυρίστηκε ότι οι εξαγωγές από την Κίνα ήταν κυρίως χύδην, ενώ οι εγχώριες πωλήσεις στην Ταϊλάνδη ήταν κυρίως λιανικές. Γι' αυτό, υποστηρίχθηκε ότι το περιθώριο ντάμπινγκ θα έπρεπε να υπολογιστεί με βάση τις πωλήσεις χύδην μόνο. Δεδομένου ότι δεν συνεργάστηκε κανένας κινέζος παραγωγός-εξαγωγέας, δεν υπήρχαν πληροφορίες σχετικά με τις συνθήκες πωλήσεων, το επίπεδο του εμπορίου ή τη συσκευασία των κινεζικών εξαγωγικών πωλήσεων.
- (44) Επιπλέον, δεδομένου ότι ως ανάλογη χώρα χρησιμοποιήθηκε η Ινδονησία, το επιχείρημα αυτό δεν είχε χρησιμότητα. Σε κάθε περίπτωση, ανεξάρτητα από το εάν συμπεριλαμβάνονταν οι λιανικές πωλήσεις ή όχι, η σύγκριση κατέληξε σε όλες τις περιπτώσεις στη διαπίστωση σημαντικών περιθωρίων ντάμπινγκ, όπως καταδεικνύεται στην αιτιολογική σκέψη 47.
- (45) Επιπλέον, η Επιτροπή υπολόγισε τα περιθώρια ντάμπινγκ με βάση την κανονική αξία που είχε καθοριστεί στην ανάλογη χώρα. Η σύγκριση κατέληξε στη διαπίστωση σημαντικών περιθωρίων ντάμπινγκ, όπως καταδεικνύεται στην αιτιολογική σκέψη 47.
- (46) Η Επιτροπή συνέκρινε τη σταθμισμένη μέση κανονική αξία με τη σταθμισμένη μέση τιμή εξαγωγής σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφοι 11 και 12 του βασικού κανονισμού. Λόγω απουσίας συνεργασίας από την πλευρά των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών, δεν μπορούσαν να προσδιοριστούν οι τύποι προϊόντων που εξαγόταν από την Κίνα. Επομένως, η σύγκριση ανά τύπο προϊόντος δεν ήταν εφικτή. Αντ' αυτού, η σύγκριση έπρεπε να βασιστεί στα στατιστικά στοιχεία της τιμής εξαγωγής όπως εξηγείται στις αιτιολογικές σκέψεις 39 και 40.
- (47) Σ' αυτή τη βάση, το μέσο σταθμισμένο περιθώριο ντάμπινγκ, εκφρασμένο ως ποσοστό της τιμής CIF στα σύνορα της Ένωσης, ήταν άνω του 25 % σε όλες τις περιπτώσεις.

### 3. Εξέλιξη των εισαγωγών σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

α) Προκαταρκτική παρατήρηση

- (48) Πέρα από τη διαπίστωση πρακτικής ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, ερευνήθηκε η πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων και αναλύθηκαν τα ακόλουθα στοιχεία: όγκος και τιμές εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα, παραγωγική ικανότητα και πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα· ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης σε σχέση με τις εισαγωγές από την Κίνα.

β) Όγκος και τιμές εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ από την Κίνα

- (49) Παρά τα μέτρα που ίσχυαν, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 65 %, με αντίστοιχη αύξηση στο μερίδιο αγοράς 68 %, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 81. Ωστόσο, παρά την αύξηση αυτή σε σχετικούς όρους, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα και το μερίδιο αγοράς σε απόλυτους όρους παρέμειναν χαμηλά σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

- (50) Δεδομένης της άρνησης συνεργασίας από πλευράς κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, οι τιμές εισαγωγής καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat. Από το ΟΕ2010/2011, οι μέσες τιμές των εισαγωγών από την Κίνα μειώθηκαν συνεχώς έως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, συνολικά δε μειώθηκαν κατά 20 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 84· οι τιμές αυτές διαπιστώθηκε ότι αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Αποδείχθηκε επίσης ότι ήταν χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά μέσο όρο περισσότερο από 10 %, αν δεν υπολογιστούν οι δασμοί αντιντάμπινγκ.

γ) Παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στην Κίνα

- (51) Η παραγωγική και πλεονάζουσα ικανότητα στην Κίνα καθορίστηκε με βάση τις πληροφορίες που παρείχε ο αιτών. Επειδή τα στοιχεία αυτά δεν ήταν δημόσια, η Επιτροπή τα διασταύρωσε με άλλες δημόσιες πηγές, συμπεριλαμβανομένων άρθρων στον Τύπο τα οποία είχαν συμπεριληφθεί στον φάκελο της έρευνας στον οποίο έχουν πρόσβαση τα ενδιαφερόμενα μέρη. Με βάση τα προαναφερόμενα, η Κίνα είναι η χώρα με τη μεγαλύτερη παραγωγή MSG παγκοσμίως, με ετήσια παραγωγική ικανότητα και ετήσια παραγωγή που αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το 2012 η ικανότητα παραγωγής MSG στην περιφέρεια ήταν 3,5 έως 4 εκατ. τόνοι, ενώ η παραγωγή MSG στην περιφέρεια ήταν 2,5 έως 3 εκατ. τόνοι. Έτσι, το 2012 η πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην περιφέρεια ήταν 600 000-900 000 τόνοι.
- (52) Σύμφωνα με την ίδια πηγή, η παραγωγική ικανότητα και η παραγωγή MSG στην Κίνα θα αυξηθεί ακόμη περισσότερο ως το 2017, επειδή η ζήτηση MSG στην Κίνα είναι αυξητική.
- (53) Το 2011 η κινεζική κυβέρνηση δρομολόγησε, μέσω του υπουργείου Βιομηχανίας και Τεχνολογίας της Πληροφορίας της Κίνας (ΜΠΤ), μια γενική πολιτική κατάργησης της παλιάς και αναποτελεσματικής εργοστασιακής τεχνολογίας, που αφορούσε 19 βασικές βιομηχανίες στην Κίνα, συμπεριλαμβανομένου του MSG. Το αποτέλεσμα ήταν η σημαντική πτώση του αριθμού των παραγωγών MSG στην Κίνα. Σ' αυτή τη βάση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η παραγωγική ικανότητα πιθανώς δεν είχε αυξηθεί στην Κίνα. Η έρευνα απέδειξε ότι, με βάση τις πληροφορίες που περιείχε η αίτηση και τα άρθρα στον Τύπο, οι μεγαλύτερες εταιρείες αύξησαν την παραγωγική τους ικανότητα. Ως αποτέλεσμα, η ικανότητα παραγωγής MSG στην Κίνα συνολικά αυξήθηκε, οπότε το επιχείρημα του ενδιαφερόμενου μέρους θα πρέπει να απορριφθεί.
- (54) Επιπλέον, με βάση τις πληροφορίες που παρασχέθηκαν από τον αιτούντα, τα αποθέματα MSG στην Κίνα αυξήθηκαν σταθερά τα τελευταία χρόνια και ήταν υπερδιπλάσια της κατανάλωσης στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, επειδή η πληροφορία για τα πλεονάζοντα, κατά τους ισχυρισμούς, αποθέματα δεν υπήρχε στον μη εμπιστευτικό φάκελο, δεν μπορούσε να επαληθευτεί από τα ενδιαφερόμενα μέρη και δεν θα έπρεπε να ληφθεί υπόψη. Επιπλέον, υποστηρίχθηκε ότι η ύπαρξη πλεοναζόντων αποθεμάτων φαίνεται απίθανη λόγω της μείωσης της παραγωγικής ικανότητας στην οποία προέβη η κινεζική κυβέρνηση. Σχετικά μ' αυτό θα πρέπει να σημειωθεί ότι το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος δεν έδωσε κανένα αποδεικτικό στοιχείο που να στηρίζει αυτό τον ισχυρισμό. Επιπλέον, όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 27 παραπάνω, κανένας από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκε στην έρευνα. Συνεπώς, χρειάστηκε να χρησιμοποιηθούν τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Επιπροσθέτως, βάσει του άρθρου 19 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή μπορεί να μη λάβει υπόψη της μια πληροφορία που έχει υποβληθεί εμπιστευτικά, όταν δεν έχει παρασχεθεί επίσης σε μορφή μη εμπιστευτικής ουσιαστικής περίληψης· ωστόσο, η μη υποβολή της εν λόγω περίληψης δεν οδηγεί αυτομάτως σε απόρριψη της πληροφορίας που υποβλήθηκε εμπιστευτικά. Παρόλο που δεν στάθηκε δυνατό να διασταυρωθούν όλα τα στοιχεία που περιείχε η αίτηση, συμπεριλαμβανομένης της πληροφορίας για τα κινεζικά αποθέματα, στην προκειμένη περίπτωση η πληροφορία θεωρήθηκε εύλογη και ορθή, επειδή ήταν στην ίδια κατεύθυνση με την πληροφορία που είχε παράσχει ο αιτών και η οποία μπορούσε να διασταυρωθεί. Ακόμη, δεδομένου ότι η συνολική παραγωγική ικανότητα στην Κίνα αυξήθηκε, όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 51, τα πλεονάζοντα αποθέματα δεν ήταν το μόνο στοιχείο που τεκμηριώνει το συμπέρασμα ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα ικανότητα. Επιπλέον, κάθε φορά που ήταν εφικτό, η Επιτροπή διασταύρωσε τα στοιχεία με άλλες διαθέσιμες πηγές, όπως άρθρα στον Τύπο, και χρησιμοποίησε τις πληροφορίες μόνο όταν έμεινε ικανοποιημένη ότι ήταν εύλογες και επαρκώς αξιόπιστες. Συνεπώς, το επιχείρημα αυτό θα πρέπει να απορριφθεί.
- (55) Μετά την κοινοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Επιτροπή δεν είχε στηρίξει τις διαπιστώσεις της σε πραγματικά στοιχεία όπως επιτάσσει το άρθρο 11 παράγραφος 3 της συμφωνίας αντιντάμπινγκ του ΠΟΕ (1) παρά σε απλές υποθέσεις. Το μέρος αυτό επανέλαβε τους ισχυρισμούς του σχετικά με την εικαζόμενη μείωση της παραγωγικής ικανότητας και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα.
- (56) Όπως προαναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 27, κανένας από τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν συνεργάστηκε στην έρευνα και, γι' αυτό, η Επιτροπή χρειάστηκε να στηρίξει τις διαπιστώσεις της στα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία, σύμφωνα με το άρθρο 18 του βασικού κανονισμού. Όπως επίσης προαναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 29 και 51 οι πληροφορίες που χρησιμοποιήθηκαν ήταν οι πληροφορίες που είχε παράσχει ο αιτών στην αίτησή του, οι οποίες διασταυρώθηκαν δεόντως στις περιπτώσεις που ήταν εφικτό. Δεδομένου ότι αυτές ήταν οι μόνες αξιόπιστες πληροφορίες που ήταν διαθέσιμες, ο ισχυρισμός ότι οι διαπιστώσεις βασίστηκαν σε απλές υποθέσεις απορρίφθηκε.

(1) Συμφωνία για την εφαρμογή του άρθρου VI της γενικής συμφωνίας του 1994 για τους δασμούς και το εμπόριο 1994 (συμφωνία αντιντάμπινγκ).

- (57) Εξετάστηκαν επίσης οι πληροφορίες που παρασχέθηκαν από το ενδιαφερόμενο μέρος. Ωστόσο, όσον αφορά τη διαθέσιμη παραγωγική ικανότητα και την πλεονάζουσα παραγωγική ικανότητα στην Κίνα, το ενδιαφερόμενο μέρος παρέσχε αντιφατικές πληροφορίες. Για παράδειγμα, σε αντίθεση με τους ισχυρισμούς του ενδιαφερόμενου μέρους, τα αποδεικτικά στοιχεία που είχε επισυνάψει καταδείκνυαν αύξηση της ικανότητας παραγωγής MSG στην Κίνα και όχι μείωσή της. Το στοιχείο αυτό συμβαδίζει με τις διαπιστώσεις της Επιτροπής όπως εκτίθενται στην αιτιολογική σκέψη 53 παραπάνω. Επομένως, απορρίφθηκε ο ισχυρισμός του ενδιαφερόμενου μέρους ότι η συνολική ικανότητα παραγωγής στην Κίνα θα σημειώσει πιθανώς μείωση.
- (58) Συνάγεται, επομένως, ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς διαθέτουν σημαντική πλεονάζουσα ικανότητα η οποία είναι πιθανό να χρησιμοποιηθεί για σημαντικές πρόσθετες εξαγωγές προς την Ένωση, όπως εξηγείται παρακάτω στις αιτιολογικές σκέψεις 61 και 62, αν παρέλθει η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ.

δ) *Ελκυστικότητα της αγοράς της Ένωσης*

- (59) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, λόγω των εφαρμοζόμενων μέτρων, η αγορά της Ένωσης αντιπροσώπευε μικρό μόνο μέρος των κινεζικών εξαγωγών. Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η Ένωση δεν θα ήταν ελκυστική αγορά για τους κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, επειδή η ζήτηση MSG στην Ασία και σε άλλες ανερχόμενες οικονομίες συμπεριλαμβανομένης της Κίνας αναμένεται να αυξηθεί. Το μέρος αυτό ισχυρίστηκε ακόμη ότι δεδομένου ότι τα επίπεδα των τιμών που θα εφάρμοζε η Κίνα σε άλλες τρίτες χώρες θα ήταν κατά μέσο όρο υψηλότερα ή παρεμφερή με τα επίπεδα των εξαγωγικών τιμών που εφάρμοζε η Κίνα στην Ένωση, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν θα είχαν κίνητρο να αυξήσουν τις εξαγωγές τους στην αγορά της Ένωσης.
- (60) Μολονότι η έρευνα διαπίστωσε ότι οι κινεζικές εξαγωγικές τιμές σε τρίτες χώρες ήταν κατά μέσο όρο ελαφρώς υψηλότερες από τις εξαγωγικές τιμές στην Ένωση, αυτό μπορεί να οφείλεται στο γεγονός ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς μείωσαν τις εξαγωγικές τιμές τους στην Ένωση, λόγω των εφαρμοζόμενων δασμών αντιντάμπινγκ. Επομένως, αυτό δεν αποτελεί αναγκαστικά ένδειξη για το ποιο θα ήταν πιθανώς το επίπεδο των τιμών, αν έληγε η ισχύς των μέτρων. Αντιθέτως, δεδομένου του επιπέδου των δασμών αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα μπορούν να αυξήσουν τις εξαγωγικές τους τιμές και να παραμείνουν ταυτόχρονα σε επίπεδα ντάμπινγκ και υποτιμολόγησης σε σχέση με τις τιμές πώλησης της Ένωσης.
- (61) Ακόμη και αν η εγχώρια κατανάλωση στην Κίνα και η κατανάλωση στην υπόλοιπη Ασία και σε άλλες ανερχόμενες αγορές αναμένεται να αυξηθεί, το επίπεδο της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα υποδηλώνει την ύπαρξη έντονου κινήτρου για την αναζήτηση εναλλακτικών αγορών οι οποίες θα απορροφήσουν αυτή την πλεονάζουσα ικανότητα.
- (62) Η Επιτροπή εξέτασε επίσης την πιθανότητα επιβολής μέτρων κατά των κινεζικών εξαγωγών MSG με προορισμό τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής («ΗΠΑ») έπειτα από παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ και έρευνα κατά των επιδοτήσεων που διεξάγονται σήμερα από τις αρχές των ΗΠΑ κατά της Κίνας για το ίδιο προϊόν. Οι αρχές των ΗΠΑ επέβαλαν τελικά οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ στις 26 Νοεμβρίου 2014. Για τέσσερις κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς καθορίστηκαν ατομικοί δασμολογικοί συντελεστές ύψους 20,09 %, ενώ ο δασμός για όλες τις άλλες εταιρείες καθορίστηκε σε 39,03 %. Συνεπώς, η πρόσβαση των κινεζικών εξαγωγών στην αγορά των ΗΠΑ είναι πιθανό να μειωθεί και μεγάλες ποσότητες κινεζικού MSG είναι πιθανό να μεταστραφούν στην αγορά της Ένωσης, ιδίως αν το ίδιο διάστημα λήξει η ισχύς των μέτρων της Ένωσης. Σχετικά μ' αυτό θα πρέπει να σημειωθεί ότι το 2013 είχαν εξαχθεί περίπου 26 600 τόνοι MSG από την Κίνα προς τις ΗΠΑ, ποσότητα που αντιστοιχεί σε σημαντικό μέρος της ενωσιακής κατανάλωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (63) Επιπλέον, η μέση τιμή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και η μέση τιμή εισαγωγής που εφαρμόζουν οι ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς στην Ένωση όπως καθορίστηκε στην παράλληλη έρευνα που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 61 και 80 του προσωρινού κανονισμού ήταν και οι δύο υψηλότερες σε σύγκριση με τις μέσες τιμές εισαγωγών από την Κίνα στην Ένωση, χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ, και σε σύγκριση με τις μέσες τιμές εισαγωγής από την Κίνα σε άλλες τρίτες χώρες. Δεδομένης της άρνησης συνεργασίας από πλευράς κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, η παρούσα ανάλυση βασίστηκε στα διαθέσιμα στοιχεία, δηλαδή στην κινεζική βάση δεδομένων εξαγωγών. Η τιμολογιακή συμπεριφορά των κινέζων εξαγωγέων έδειξε ότι, αν παρέλθει η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ, η Ένωση θα είναι ελκυστική αγορά για τους κινέζους εξαγωγείς, επειδή θα μπορούν να αυξήσουν τις εξαγωγικές τους τιμές στην Ένωση.
- (64) Το αυξανόμενο μερίδιο των εισαγωγών από την Κίνα, παρά τα ισχύοντα μέτρα, κατέδειξε επίσης ότι οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς εξακολούθησαν να ενδιαφέρονται για την αγορά της Ένωσης. Όντως, η ενωσιακή αγορά MSG παραμένει ελκυστική για τις κινεζικές εξαγωγές, με βάση τα παρατηρούμενα επίπεδα τιμών. Το ενδιαφέρον αυτό πιθανώς θα αυξηθεί, εάν καταργηθούν τα μέτρα.
- (65) Μετά την κοινοποίηση, το προαναφερόμενο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε τους ισχυρισμούς του σχετικά με την αύξηση της εγχώριας ζήτησης MSG στην Κίνα, με τον περιορισμένο όγκο των κινεζικών εξαγωγών προς την Ένωση, με το μερίδιο αγοράς και τις υψηλότερες τιμές του κινεζικού MSG σε άλλες τρίτες χώρες σε σύγκριση με την Ένωση. Το μέρος αυτό ισχυρίστηκε ότι τα προαναφερόμενα στοιχεία δεν είχαν ληφθεί υπόψη στην ανάλυση της Επιτροπής.

- (66) Πρώτον, ο ισχυρισμός ότι δεν εληφθήσαν υπόψη η εξέλιξη της παραγωγικής ικανότητας και της πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα, η αύξηση της εγχώριας ζήτησης MSG στην Κίνα, ο περιορισμένος όγκος των κινεζικών εξαγωγών προς την Ένωση, το μερίδιο αγοράς της Κίνας όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 49 και τα επίπεδα τιμών που εφαρμόζει η Κίνα στην Ένωση και σε άλλες τρίτες χώρες είναι αβάσιμος. Τα στοιχεία αυτά σαφώς αναλύθηκαν, όπως φαίνεται παραπάνω, στις αιτιολογικές σκέψεις 49 έως 64, και τα αντίστοιχα συμπεράσματα κοινοποιήθηκαν στα ενδιαφερόμενα μέρη. Δεύτερον, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν παρέσχε άλλα στοιχεία για να υποστηρίξει τους ισχυρισμούς του, επιπλέον των στοιχείων που όρισε η Επιτροπή κατά την έρευνά της.
- (67) Τέλος, το ενδιαφερόμενο μέρος εξέφρασε αντιρρήσεις για την εκτίμηση της Επιτροπής που διατυπώνεται στην αιτιολογική σκέψη 62 ότι οι κινεζικές εξαγωγές θα μεταστρέφονταν από τις ΗΠΑ προς την Ένωση, λόγω των μέτρων αντιντάμπινγκ που επέβαλαν οι αρχές των ΗΠΑ για τις εξαγωγές MSG από την Κίνα στις ΗΠΑ.
- (68) Ωστόσο, όπως ήδη εξηγήθηκε στην αιτιολογική σκέψη 62, σημειώνεται ότι, αν παρέλθει η ισχύς των μέτρων στην Ένωση, δεδομένων των μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν στις κινεζικές εξαγωγές MSG προς τις ΗΠΑ, είναι πιθανό να μεταστραφούν οι κινεζικές εξαγωγές προς την αγορά της Ένωσης.
- (69) Επομένως, οι ισχυρισμοί του μέρους σχετικά μ' αυτό απορρίφθηκαν.

#### **4. Συμπέρασμα για την πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ**

- (70) Η προηγούμενη ανάλυση δείχνει ότι οι κινεζικές εισαγωγές εξακολούθησαν να εισέρχονται στην αγορά της Ένωσης σε τιμές ντάμπινγκ με πολύ υψηλά περιθώρια ντάμπινγκ. Με βάση τις διαπιστώσεις σχετικά με την ύπαρξη σημαντικής πλεονάζουσας παραγωγικής ικανότητας στην Κίνα και την πιθανότητα μεταστροφής των εξαγωγών προς την αγορά της Ένωσης σε σημαντικές ποσότητες και σε τιμές ντάμπινγκ, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι υπάρχει μεγάλη πιθανότητα συνέχισης της πρακτικής ντάμπινγκ, αν καταργηθούν τα μέτρα.

### **Δ. ΟΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΚΛΑΔΟΥ ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

- (71) Το ομοειδές προϊόν κατασκευαζόταν από έναν παραγωγό της Ένωσης κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Αποτελεί την «ενωσιακή βιομηχανία» (κλάδο παραγωγής) κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού.
- (72) Δεδομένου ότι ο κλάδος παραγωγής της Ένωσης αποτελείται μόνον από έναν παραγωγό, όλα τα αριθμητικά στοιχεία που αφορούν ευαίσθητα δεδομένα έπρεπε να δοθούν υπό τη μορφή δεικτών ή υπό τη μορφή ψαλίδας για λόγους εμπιστευτικότητας.

### **Ε. ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ**

#### **1. Κατανάλωση της Ένωσης**

- (73) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κατανάλωση της Ένωσης προσθέτοντας τις πωλήσεις που πραγματοποιεί ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής στην αγορά της Ένωσης και τις εισαγωγές από την Κίνα και άλλες τρίτες χώρες, με βάση τα στοιχεία της Eurostat και τα στοιχεία που παρείχαν οι ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς στο πλαίσιο της παράλληλης έρευνας αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7.
- (74) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι σχετικοί κωδικοί της ΣΟ στη Eurostat καλύπτουν επίσης άλλα προϊόντα, πέρα από το υπό εξέταση προϊόν, και ότι, επομένως, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα μπορεί να περιλαμβάνει το γλουταμινικό οξύ και τα άλατά του. Ωστόσο, επειδή τα στοιχεία για τις εισαγωγές έχουν εξαχθεί από τη Eurostat σε επίπεδο κωδικού TARIC (Ενοποιημένο Δασμολόγιο της Ευρωπαϊκής Ένωσης), καλύπτουν μόνο το υπό εξέταση προϊόν, επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (75) Το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι όλο το MSG που παράγεται στην Κίνα και εξάγεται στην Ένωση δεν έχει τον βαθμό καθαρότητας που απαιτείται στην Ένωση για τα πρόσθετα τροφίμων και ρώτησε αν το γεγονός αυτό αντικατοπτριζόταν αντιστοίχως στους όγκους εισαγωγών από την Κίνα. Όπως ορίζεται στην αιτιολογική σκέψη 22 όλοι οι τύποι MSG, ανεξαρτήτως βαθμού καθαρότητας, εμπίπτουν στο πεδίο της τρέχουσας έρευνας και, γι' αυτό, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.



- (76) Με βάση τα προαναφερόμενα, η κατανάλωση της Ένωσης εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 1

**Κατανάλωση της Ένωσης (τόνοι)**

	OE2010/2011	OE2011/2012	OE2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Δείκτης (OE2010/OE2011 = 100)	100	87	93	98

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια/στοιχεία που παρασχεθήκαν από τους ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (77) Η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε μεταξύ του OE2010/2011 και του OE2011/2012 και αυξήθηκε ελαφρά και πάλι το OE2012/2013 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η κατανάλωση μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η μείωση της κατανάλωσης μεταξύ του OE2010/2011 και του OE2011/2012 οφείλεται κυρίως σε μείωση των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης, η οποία προέκυψε από τη μείωση της παραγωγής κατά την ίδια περίοδο (βλέπε αιτιολογική σκέψη 100). Οι συνολικές εισαγωγές παρέμειναν σε παρεμφερή επίπεδα την ίδια περίοδο. Η αύξηση της κατανάλωσης το OE2012/2013 οφείλεται σχεδόν αποκλειστικά στην αύξηση των συνολικών εισαγωγών, καθώς οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής παρέμειναν σε γενικές γραμμές στο ίδιο επίπεδο. Τέλος, κατά τη διάρκεια της περιόδου έρευνας επανεξέτασης, ενώ οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν και πάλι, οι όγκοι των εισαγωγών αυξήθηκαν σημαντικά, κυρίως από την Ινδονησία (βλέπε αιτιολογική σκέψη 88).
- (78) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η περιγραφή της εξέλιξης της κατανάλωσης ήταν ελλιπής, επειδή δεν λαμβανόταν υπόψη το γεγονός ότι οι εισαγωγές MSG από το Βιετνάμ είχαν αντικατασταθεί από τις εισαγωγές από την Ινδονησία και ότι οι χρήστες, κατά συνέπεια, δεν ανέμεναν πλέον άλλες αυξήσεις τιμών και μείωναν τα αποθέματά τους. Ενώ είναι αλήθεια ότι οι εισαγωγές MSG από άλλες τρίτες χώρες, περιλαμβανομένου και του Βιετνάμ, μειώθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο και οι εισαγωγές από την Ινδονησία αυξήθηκαν, αυτό δεν επηρεάζει την εξέλιξη της συνολικής κατανάλωσης στην Ένωση καθ' αυτή. Ομοίως, οι επιπτώσεις τυχόν εξελίξεων στις εισαγωγικές ροές και η πιθανή αντίδραση οικονομικών φορέων όπως οι χρήστες στις εξελίξεις αυτές δεν επηρεάζουν την εξέλιξη της κατανάλωσης καθ' αυτή. Συνεπώς, το επιχειρήμα αυτό απορρίφθηκε.

**2. Εισαγωγές από την υπό εξέταση χώρα**

α) Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα

- (79) Ο όγκος και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Κίνα καθορίστηκαν με βάση στοιχεία της Eurostat και στοιχεία που έδωσαν οι ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς οι οποίοι έλαβαν μέρος στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7.
- (80) Ο όγκος των εισαγωγών στην Ένωση από την υπό εξέταση χώρα και το μερίδιο αγοράς εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 2

**Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς**

Χώρα		OE2010/2011	OE2011/2012	OE2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κίνα	Όγκος (σε τόνους)	1 518	758	1 923	2 509
	Δείκτης:	100	50	127	165
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	57	136	168

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια/στοιχεία που παρασχεθήκαν από τους ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (81) Ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα μειώθηκε από το OE2010/2011 στο OE2011/2012 αλλά αυξήθηκε σημαντικά κατά το OE2012/2013 και πάλι κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα αυξήθηκε κατά 65 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς παρουσίασε παρόμοια τάση, συγκεκριμένα μειώθηκε μεταξύ του OE2010/2011 και του OE2011/2012 και στη συνέχεια αυξήθηκε ουσιαστικά ως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, το μερίδιο αγοράς αυξήθηκε κατά 68 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ωστόσο, παρά τις αυξήσεις αυτές σε σχετικούς όρους, τόσο ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα όσο και το μερίδιο αγοράς τους σε απόλυτους όρους παρέμειναν χαμηλά σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.

β) Τιμές των εισαγωγών από την υπό εξέταση χώρα και υποτιμολόγηση

- (82) Οι τιμές των εισαγωγών καθορίστηκαν με βάση τα στοιχεία της Eurostat.
- (83) Στον παρακάτω πίνακα παρουσιάζεται η μέση τιμή των εισαγωγών από την Κίνα:

Πίνακας 3

**Τιμές εισαγωγών**

Χώρα		OE2010/2011	OE2011/2012	OE2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κίνα	Μέσος όρος τιμών (ευρώ/τόνο) <sup>(1)</sup>	1 234	1 199	1 143	992
	Δείκτης	100	97	93	80

<sup>(1)</sup> Η μέση τιμή δεν περιλαμβάνει τους ισχύοντες δασμούς αντιντάμπινγκ.

Πηγή: Eurostat

- (84) Οι μέσες τιμές εισαγωγής από την Κίνα μειώθηκαν συνεχώς από το OE2010/2011 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, συνολικά δε κατά 20 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου.
- (85) Η Επιτροπή καθόρισε την υποτιμολόγηση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης συγκρίνοντας:
- τις μέσες σταθμισμένες τιμές πώλησης που χρεώνει ο ενωσιακός κλάδος σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην αγορά της Ένωσης, προσαρμοσμένες σε επίπεδο εκ του εργοστασίου, και
  - την τιμή εξαγωγής που καθορίζεται με βάση τις στατιστικές εισαγωγών που έχει στη διάθεσή της η Επιτροπή, συγκεκριμένα η Eurostat, και υπολογίζεται σε μέση σταθμισμένη βάση, με τις κατάλληλες προσαρμογές, δηλαδή αφού προστεθούν οι τελωνειακοί δασμοί, οι δασμοί αντιντάμπινγκ και το κόστος μετά την εισαγωγή.
- (86) Το αποτέλεσμα της σύγκρισης δεν έδειξε υποτιμολόγηση των εισαγωγών από την Κίνα στην αγορά της Ένωσης σε σχέση με τις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Ωστόσο, όταν αφαιρεθεί το αποτέλεσμα των δασμών αντιντάμπινγκ, το περιθώριο υποτιμολόγησης φτάνει σε επίπεδο άνω του 10 %.

**3. Εισαγωγές από την Ινδονησία**

α) Όγκος και μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ινδονησία

- (87) Η Επιτροπή καθόρισε τον όγκο των εισαγωγών από την Ινδονησία με βάση στοιχεία της Eurostat και στοιχεία που έδωσαν οι ινδονήσιοι παραγωγοί-εξαγωγείς οι οποίοι έλαβαν μέρος στην παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7.
- (88) Οι εισαγωγές στην Ένωση από την Ινδονησία και το μερίδιο αγοράς εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 4

**Όγκος εισαγωγών και μερίδιο αγοράς**

Χώρα		OE2010/2011	OE2011/2012	OE2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ινδονησία	Όγκος (σε τόνους)	8 638	9 478	18 317	24 385
	Δείκτης	100	110	212	282
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	126	227	287

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια/στοιχεία που παρασχέθηκαν από τους ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

(89) Οι όγκοι των εισαγωγών από την Ινδονησία σχεδόν τριπλασιάστηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σημείωσαν σταθερή και σημαντική αύξηση κατά 182 % από 8 638 τόνους το ΟΕ2010/2011 σε 24 385 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.

(90) Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς σχεδόν τριπλασιάστηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Αυξήθηκε κατά 187 %, παρά τη συνολική μείωση της κατανάλωσης (- 2 %).

β) Τιμές των εισαγωγών από την Ινδονησία

(91) Η Επιτροπή καθόρισε τις τιμές των εισαγωγών με βάση στοιχεία της Eurostat και στοιχεία που έδωσαν οι ινδονησιοί παραγωγοί-εξαγωγείς οι οποίοι συμμετείχαν στο δείγμα της παράλληλα διεξαγόμενης έρευνας αντιντάμπινγκ που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7.

(92) Η μέση τιμή εισαγωγής από την Ινδονησία στην Ένωση εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 5

Τιμές εισαγωγών

Χώρα		ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Ινδονησία	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 266	1 279	1 226	1 162
	Δείκτης	100	101	97	92

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια/στοιχεία που παρασχέθηκαν από τους ινδονησιούς παραγωγούς-εξαγωγείς.

(93) Η μέση τιμή των εισαγωγών MSG από την Ινδονησία αυξήθηκε ελαφρά μεταξύ του ΟΕ2010/2011 και του ΟΕ2011/2012 και εν συνεχεία μειώθηκε κατά το ΟΕ2012/2013 και ακόμη περισσότερο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Οι μέσες τιμές των εισαγωγών MSG από την Ινδονησία μειώθηκαν συνολικά κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.

4. Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες που δεν υπόκεινται σε μέτρα

(94) Ο όγκος, το μερίδιο αγοράς και οι τιμές των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 6

Εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες

Χώρα		ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Βραζιλία	Όγκος (σε τόνους)	2 321	969	1 070	889
	Δείκτης	100	42	46	38
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	48	49	39
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 218	1 306	1 402	1 365
	Δείκτης	100	107	115	112

Χώρα		ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Δημοκρατία της Κορέας	Όγκος (σε τόνους)	1 248	2 157	923	802
	Δείκτης	100	173	74	64
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	198	79	65
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 231	1 296	1 293	1 277
	Δείκτης	100	105	105	104
Βιετνάμ	Όγκος (σε τόνους)	5 707	6 042	1 820	769
	Δείκτης	100	106	32	13
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	121	34	14
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 284	1 291	1 361	1 318
	Δείκτης	100	101	106	103
Άλλες τρίτες χώρες	Όγκος (σε τόνους)	993	681	478	434
	Δείκτης	100	69	48	44
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	79	52	45
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 594	1 718	2 044	2 001
	Δείκτης	100	108	128	126
Σύνολο άλλων τρίτων χωρών	Όγκος (σε τόνους)	10 268	9 848	4 291	2 894
	Δείκτης	100	96	42	28
	Δείκτης μεριδίου αγοράς	100	110	45	29
	Μέση τιμή (ευρώ/τόνο)	1 293	1 323	1 433	1 424
	Δείκτης	100	102	111	110

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια/στοιχεία που παρασχεθήκαν από τους νδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (95) Οι όγκοι των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες μειώθηκαν συνολικά από 10 268 τόνους το ΟΕ2010/2011 σε 2 894 τόνους κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, δηλαδή κατά 72 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το αντίστοιχο μερίδιο αγοράς μειώθηκε κατά 71 % την ίδια περίοδο. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες αντιπροσώπευε μόνο το ένα τέταρτο περίπου του επιπέδου του ΟΕ2010/2011. Συνολικά, οι τιμές εισαγωγών τρίτων χωρών αυξήθηκαν κατά 10 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (96) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι συνολικές εισαγωγές, περιλαμβανομένων των εισαγωγών από την Κίνα και την Ινδονησία, παρέμειναν σταθερές κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (97) Ο ισχυρισμός αυτός βρισκόταν σε αντίφαση με τα διαθέσιμα στατιστικά στοιχεία στα οποία βασίζονται οι διαπιστώσεις της έρευνας, που παρατίθενται στον πίνακα 7 κατωτέρω. Πράγματι, οι συνολικές εισαγωγές στην Ένωση αυξήθηκαν κατά 46 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Για τον λόγο αυτό, ο ισχυρισμός απορρίφθηκε.
- (98) Οι συνολικές εισαγωγές, συμπεριλαμβανομένων της Κίνας και της Ινδονησίας, εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 7

## Συνολικές εισαγωγές

		ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Σύνολο εισαγωγών	Όγκος (σε τόνους)	20 424	20 084	24 531	29 788
	Δείκτης	100	98	120	146

Πηγή: Eurostat και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια/στοιχεία που παρασχεθήκαν από τους ινδονησίους παραγωγούς-εξαγωγείς.

## 5. Οικονομική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (99) Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε όλους τους οικονομικούς παράγοντες και δείκτες που επηρεάζουν την κατάσταση του κλάδου παραγωγής της Ένωσης.
- α) Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας
- (100) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η συνολική παραγωγή, η παραγωγική ικανότητα και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας της Ένωσης εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 8

## Παραγωγή, παραγωγική ικανότητα και χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας

	ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος παραγωγής Δείκτης	100	95	107	91
Παραγωγική ικανότητα Δείκτης	100	100	100	100
Χρησιμοποίηση παραγωγικής ικανότητας Δείκτης	100	95	107	91

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο

- (101) Η παραγωγή παρουσίασε διακυμάνσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ενώ μειώθηκε μεταξύ του ΟΕ2010/2011 και του ΟΕ2011/2012, αυξήθηκε μεταξύ του ΟΕ2011/2012 και του ΟΕ2012/2013 και έφτασε στα χαμηλότερα επίπεδα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η έρευνα έδειξε ότι οι διακυμάνσεις προκλήθηκαν κυρίως από τις διακοπές λειτουργίας λόγω συντήρησης που πραγματοποιούσε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής κάθε 15 μήνες και από τις κακές καιρικές συνθήκες τον χειμώνα του 2010/2011, με αποτέλεσμα τη διακοπή του εφοδιασμού μιας από τις κύριες πρώτες ύλες (αμμωνία). Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η διακοπή λειτουργίας λόγω συντήρησης παρατάθηκε, σε μια προσπάθεια μείωσης των υψηλών αποθεμάτων. Συνολικά, ο όγκος παραγωγής μειώθηκε κατά 9 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (102) Ένα μέρος ισχυρίστηκε ότι ο όγκος παραγωγής και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκαν, αφού όμως πρώτα είχαν αυξηθεί ουσιαστικά κατά την περίοδο πριν από την εξεταζόμενη περίοδο. Σ' αυτή τη βάση, το μέρος ισχυρίστηκε ότι η φθίνουσα τάση αυτών των παραγόντων δεν δείχνει επομένως ζημία. Για τον καθορισμό των τάσεων όσον αφορά τους διάφορους δείκτες ζημίας, η Επιτροπή βασίστηκε, για την αξιολόγησή της, στην εξεταζόμενη περίοδο που καθορίστηκε κατά την έναρξη της έρευνας. Η εξεταζόμενη περίοδος συνίσταται στην περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και στα τρία προηγούμενα οικονομικά έτη, σύμφωνα με την πάγια πρακτική. Το γεγονός και μόνο ότι ορισμένοι δείκτες ζημίας εμφανίζουν υψηλότερες τιμές πριν από την εξεταζόμενη περίοδο δεν επαρκεί ως λόγος για την απομάκρυνση από την εν λόγω πρακτική. Γι' αυτό, μόνο οι τάσεις κατά την εξεταζόμενη περίοδο μπορούν να ληφθούν υπόψη. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (103) Η ικανότητα παραγωγής παρέμεινε συνολικά σταθερή κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (104) Ως αποτέλεσμα της μείωσης του όγκου παραγωγής και της σταθερής παραγωγικής ικανότητας, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας εξελίχθηκε κατ' αναλογία με τον όγκο παραγωγής, δηλαδή πρώτα μειώθηκε το ΟΕ2011/2012 και, στη συνέχεια, αυξήθηκε το ΟΕ2012/13 και μειώθηκε εκ νέου κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκε κατά 9 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, ευθυγραμμιζόμενη με τη μείωση του όγκου παραγωγής.

β) Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς

- (105) Στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και το μερίδιο αγοράς του στην Ένωση εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 9

**Όγκος πωλήσεων και μερίδιο αγοράς**

	ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Όγκος πωλήσεων στην Ένωση Δείκτης	100	84	85	83
Μερίδιο αγοράς Δείκτης	100	96	91	85

Πηγή: απαντήσεις στα ερωτηματολόγια, Eurostat και απαντήσεις στα ερωτηματολόγια/στοιχεία που παρασχέθηκαν από τους ινδονήσιους παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (106) Ο όγκος πωλήσεων MSG από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής μειώθηκε κατά 17 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Ο όγκος πωλήσεων μειώθηκε, ως επί το πλείστον, μεταξύ ΟΕ2010/2011 και ΟΕ2011/2012, ενώ, κατά τα επόμενα έτη, παρέμεινε σχετικά σταθερός. Η πώση του όγκου των πωλήσεων, μαζί με την παράλληλη μείωση της κατανάλωσης και την αύξηση των εισαγωγών κυρίως από την Ινδονησία, οδήγησε σε μείωση του μεριδίου αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής κατά 15 % περίπου συνολικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Το μερίδιο αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 4 % μεταξύ του ΟΕ2010/2011 και του ΟΕ2011/2012, γεγονός που συνέπεσε με την αύξηση του μεριδίου αγοράς των εισαγωγών από την Ινδονησία και την Κίνα την ίδια περίοδο. Μεταξύ του ΟΕ2012/2013 και της περιόδου έρευνας επανεξέτασης, τα μερίδια αγοράς του ενωσιακού κλάδου παραγωγής συνέχισαν να μειώνονται σταθερά, ενώ οι όγκοι εισαγωγών και τα μερίδια αγοράς από την Ινδονησία αυξήθηκαν ουσιαστικά. Ομοίως, οι εισαγωγές από την Κίνα και το μερίδιο αγοράς τους αυξήθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο, αν και παρέμειναν σε χαμηλά επίπεδα σε όλη τη διάρκεια της περιόδου.

γ) Ανάπτυξη

- (107) Ενώ η κατανάλωση της Ένωσης μειώθηκε κατά 2 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ο όγκος των πωλήσεων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκε κατά 17 %, γεγονός που μεταφράστηκε σε απώλεια μεριδίου της αγοράς ύψους 15 %.

## δ) Απασχόληση και παραγωγικότητα

(108) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, η απασχόληση και η παραγωγικότητα εξελίχθηκαν ως εξής:

Πίνακας 10

## Απασχόληση και παραγωγικότητα

	ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Αριθμός απασχολουμένων Δείκτης:	100	103	107	108
Παραγωγικότητα (μονάδα/απασχολούμενος) Δείκτης	100	92	100	85

Πηγή: απάντηση στα ερωτηματολόγια

- (109) Η απασχόληση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αυξανόταν συνεχώς και συνολικά κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση αυτή οφείλεται κυρίως στην ενσωμάτωση πρώην συνδεδεμένης εταιρείας το 2011 και στην επέκταση του τμήματος συντήρησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (110) Η παραγωγικότητα μειώθηκε λόγω του συνδυασμού της αύξησης της απασχόλησης και της μείωσης της παραγωγής, όπως φαίνεται στον πίνακα 8 στην αιτιολογική σκέψη 100.

## 6. Μέγεθος του περιθωρίου ντάμπινγκ και ανάκαμψη από τις επιπτώσεις προηγούμενων πρακτικών ντάμπινγκ

- (111) Το περιθώριο ντάμπινγκ που καθορίστηκε για την Κίνα ήταν πολύ υψηλότερο από το ελάχιστο επίπεδο, ενώ ο όγκος των εισαγωγών από την Κίνα παρέμεινε περιορισμένος σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Ωστόσο, αν καταργηθούν τα μέτρα, ο αντίκτυπος του πραγματικού περιθωρίου ντάμπινγκ στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής θα είναι σημαντικός, δεδομένης της αύξησης του όγκου των εισαγωγών από την Κίνα, της μείωσης των τιμών των εισαγωγών και της αναμενόμενης εξέλιξης των κινεζικών εισαγωγών, εφόσον παρέλθει η ισχύς των μέτρων. Παράλληλα, στην έρευνα αντιντάμπινγκ που αφορούσε τις εισαγωγές MSG από την Ινδονησία, η οποία αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, διαπιστώθηκαν ουσιαστικά περιθώρια ντάμπινγκ για τους συνεργαζόμενους παραγωγούς-εξαγωγείς από την Ινδονησία, οι οποίοι αύξησαν ουσιαστικά το μερίδιο αγοράς τους στην ενωσιακή αγορά κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (112) Ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθεί να βρίσκεται σε διαδικασία ανάκαμψης από τις επιπτώσεις του προηγούμενου ζημιογόνου ντάμπινγκ, οι οποίες προκλήθηκαν από εισαγωγές MSG καταγωγής Κίνας, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 124. Επειδή οι εισαγωγές από την Ινδονησία, που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ, αυξήθηκαν σημαντικά κατά την εξεταζόμενη περίοδο και διαπιστώθηκε ότι προκάλεσαν ουσιαστική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής<sup>(1)</sup>, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι αυτή η διαδικασία ανάκαμψης αναστράφηκε.

## α) Τιμές και παράγοντες που επηρεάζουν τις τιμές

- (113) Οι μέσες τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση παρουσίασαν την κατωτέρω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 11

## Μέσες τιμές πώλησης

	ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέση μοναδιαία τιμή πώλησης στην Ένωση (ευρώ/τόνο) Δείκτης	100	107	101	97
Μοναδιαίο κόστος παραγωγής (ευρώ/τόνο) Δείκτης	100	120	124	130

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο

(<sup>1</sup>) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2014.

- (114) Η μέση μοναδιαία τιμή πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής σε μη συνδεδεμένους πελάτες στην Ένωση μειώθηκε κατά 3 % στη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου. Πρώτα αυξήθηκε κατά 7 % μεταξύ του ΟΕ2010/2011 και του ΟΕ2011/2012, αλλά έκτοτε σημείωσε σταθερή μείωση μέχρι την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η αύξηση των τιμών μεταξύ του ΟΕ2010/2011 και του ΟΕ2011/2012 μπορεί να θεωρηθεί συνέπεια της αύξησης του κόστους κατά την ίδια περίοδο, αν και η αύξηση του κόστους ήταν μεγαλύτερη από την αύξηση των τιμών. Ταυτόχρονα οι ινδονησιακές εισαγωγές αυξήθηκαν και άσκησαν σημαντική πίεση στις τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Κατά συνέπεια, οι τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 6 % μεταξύ του ΟΕ2011/2012 και του ΟΕ2012/2013 και κατά περαιτέρω 4 % μεταξύ του ΟΕ2012/2013 και της περιόδου έρευνας επανεξέτασης.
- (115) Το μοναδιαίο κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά την εξεταζόμενη περίοδο κατά 30 %. Σημειώθηκε συνεχής αύξηση από το ΟΕ 2011/2012, η οποία οφειλόταν κυρίως στην αύξηση του κόστους εργασίας και των πρώτων υλών. Όπως αναφέρεται παραπάνω, αυτή η αύξηση του κόστους δεν θα μπορούσε να αντισταθμιστεί με ανάλογη αύξηση της τιμής λόγω της πίεσης που άσκησαν στις τιμές οι εισαγωγές από την Ινδονησία που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ.
- (116) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ζήτησε από την Επιτροπή να διερευνήσει κατά πόσον η πιθανή συμπερίληψη των υποπροϊόντων στο κόστος παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής αύξησε τεχνητά το μέσο κόστος παραγωγής της Ένωσης. Η έρευνα απέδειξε ότι έγινε ορθή κατανομή των υποπροϊόντων και κατά κανένα τρόπο δεν διαστρεβλώθηκε η εικόνα της ζημίας. Συνεπώς, ο εν λόγω ισχυρισμός απορρίφθηκε.

β) Κόστος εργασίας

- (117) Κατά την εξεταζόμενη περίοδο, το μέσο εργατικό κόστος του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εξελίχθηκε ως εξής:

Πίνακας 12

**Μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο**

	ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο (ευρώ) Δείκτης	100	117	125	124

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο

- (118) Το μέσο κόστος εργασίας ανά απασχολούμενο αυξήθηκε κατά 24 %. Αυτό μπορεί να εξηγηθεί κυρίως από την αύξηση της προσπάθειας του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να βελτιώσει την απόδοση των εργαζομένων και του προσωπικού του, προκειμένου να βελτιστοποιήσει τη διαδικασία παραγωγής.

γ) Αποθέματα

- (119) Τα επίπεδα των αποθεμάτων του παραγωγού της Ένωσης εξελίχθηκαν κατά την εξεταζόμενη περίοδο ως εξής:

Πίνακας 13

**Αποθέματα**

	ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Τελικά αποθέματα Δείκτης	100	82	164	143
Τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής Δείκτης	100	86	153	156

Πηγή: απάντηση στα ερωτηματολόγια



- (120) Συνολικά, τα τελικά αποθέματα αυξήθηκαν κατά 43 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Από το ΟΕ2010/2011 έως το ΟΕ2011/2012, τα τελικά αποθέματα μειώθηκαν μετά από μείωση του όγκου παραγωγής και αύξηση του όγκου των εξαγωγικών πωλήσεων. Από το ΟΕ2011/2012 έως το ΟΕ2012/2013, τα αποθέματα αυξήθηκαν λόγω αύξησης της παραγωγής, ενώ οι πωλήσεις του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης παρέμειναν σχεδόν σταθερές. Από το ΟΕ2012/2013 ως την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, τα τελικά αποθέματα μειώθηκαν και πάλι κυρίως λόγω της απόφασης μείωσης της παραγωγής, σε μια προσπάθεια μείωσης των υψηλών επιπέδων αποθεμάτων.
- (121) Τα τελικά αποθέματα ως ποσοστό παραγωγής μειώθηκαν μεταξύ του ΟΕ2010/2011 και του ΟΕ2011/2012, αλλά σχεδόν διπλασιάστηκαν μεταξύ του ΟΕ2011/2012 και του ΟΕ2012/2013. Αυξήθηκαν περαιτέρω μεταξύ του ΟΕ2012/2013 και της περιόδου έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, αυξήθηκαν κατά 56 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση το ΟΕ2012/2013 και κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης πρέπει να εξεταστεί υπό το πρίσμα της αύξησης του όγκου των εισαγωγών από την Ινδονησία που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ, ενώ οι πωλήσεις της Ένωσης παρέμειναν σχεδόν σταθερές στη διάρκεια της ίδιας περιόδου.

δ) *Κερδοφορία, ταμειακές ροές, επενδύσεις, απόδοση επενδύσεων και ικανότητα άντλησης κεφαλαίων*

- (122) Η κερδοφορία, η ταμειακή ροή, οι επενδύσεις και η απόδοση επενδύσεων του ενωσιακού παραγωγού παρουσίασαν την παρακάτω εξέλιξη κατά την εξεταζόμενη περίοδο:

Πίνακας 14

**Κερδοφορία, ταμειακή ροή, επενδύσεις και απόδοση επενδύσεων**

	ΟΕ2010/2011	ΟΕ2011/2012	ΟΕ2012/2013	Περίοδος της έρευνας επανεξέτασης
Κερδοφορία των πωλήσεων στην Ένωση σε μη συνδεδεμένους πελάτες (ποσοστό % του κύκλου εργασιών πωλήσεων) Δείκτης	100	30	- 31	- 80
Ταμειακή ροή (σε ευρώ) Δείκτης	100	39	- 48	- 19
Επενδύσεις (σε ευρώ) Δείκτης	100	182	143	197
Απόδοση επενδύσεων Δείκτης	100	14	- 61	- 110

Πηγή: απάντηση στο ερωτηματολόγιο

- (123) Η Επιτροπή προσδιόρισε την κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής εκφράζοντας το καθαρό προ φόρου κέρδος των πωλήσεων του ομοειδούς προϊόντος σε μη συνδεδεμένους πελάτες εντός της Ένωσης ως ποσοστό του κύκλου εργασιών των εν λόγω πωλήσεων. Το ΟΕ2010/2011 και το ΟΕ2011/2012 η κερδοφορία μειώθηκε σημαντικά, αλλά παρέμεινε θετική. Από το ΟΕ2012/2013, η κερδοφορία έγινε αρνητική. Μειώθηκε ακόμη περισσότερο κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η κερδοφορία μειώθηκε κατά 180 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η εξέλιξη αυτή οφειλόταν κυρίως στην πίεση των τιμών των ινδονησιακών εισαγωγών που εισήλθαν στην Ένωση σε τιμές που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και δεν επέτρεψαν στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής να διαμορφώσει τις τιμές του σε συνάρτηση με την αύξηση του κόστους. Η καθαρή ταμειακή ροή είναι η ικανότητα του ενωσιακού κλάδου παραγωγής να αυτοχρηματοδοτεί τις δραστηριότητές του. Η καθαρή ταμειακή ροή παρουσίασε την ίδια τάση με την κερδοφορία, δηλαδή συνεχή μείωση κατά τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, με αρνητικά αποτελέσματα από το ΟΕ2012/2013. Η τάση αυτή επιτάχθηκε κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Συνολικά, η καθαρή ταμειακή ροή μειώθηκε κατά 119 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (124) Οι επενδύσεις αυξήθηκαν κατά 97 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Επρόκειτο κυρίως για επενδύσεις απαραίτητες για τη συντήρηση και τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις ασφάλειας δικαίου. Ενώ ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής εξακολουθούσε να ανακάμπτει από τις προηγούμενες πρακτικές ντάμπινγκ των κινέζων παραγωγών-εξαγωγών πριν από την εξεταζόμενη περίοδο, άρχισε να βελτιώνει την κατάστασή του και ήταν κερδοφόρος κατά την έναρξη της εξεταζόμενης περιόδου ως το ΟΕ2011/2012. Υπό τις συνθήκες αυτές, έγιναν ορισμένες επενδύσεις που δεν μπορούσαν πλέον να αναβληθούν, πράγμα το οποίο εξηγεί τη σημαντική αύξηση των επιπέδων επενδύσεων κατά το ΟΕ2011/2012 και τα επόμενα έτη.

- (125) Η απόδοση επενδύσεων είναι το ποσοστό κέρδους επί της καθαρής λογιστικής αξίας των επενδύσεων. Όπως και οι άλλοι οικονομικοί δείκτες, η απόδοση επενδύσεων από την παραγωγή και την πώληση του ομοειδούς προϊόντος ήταν αρνητική από το ΟΕ2012/2013, αντικατοπτρίζοντας την αρνητική τάση της κερδοφορίας. Συνολικά, η απόδοση επενδύσεων μειώθηκε κατά 210 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (126) Λαμβανομένων υπόψη της μείωσης της κερδοφορίας και της μείωσης της ταμειακής ροής, η ικανότητα της εταιρείας για άντληση κεφαλαίων επηρεάστηκε επίσης αρνητικά.
- ε) *Συμπέρασμα σχετικά με τη ζημία*
- (127) Σχεδόν όλοι οι κύριοι δείκτες ζημίας εμφάνισαν αρνητική τάση. Ως εκ τούτου, ο όγκος παραγωγής και η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας μειώθηκαν κατά 9 % περίπου και ο όγκος των πωλήσεων κατά 17 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Σε μια προσπάθεια να αντισταθμιστούν οι απώλειες όσον αφορά τον όγκο των πωλήσεων και το μερίδιο αγοράς, οι μέσες τιμές του ενωσιακού κλάδου παραγωγής μειώθηκαν κατά 3 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο, ενώ το κόστος παραγωγής αυξήθηκε κατά 30 % παράλληλα. Κατά συνέπεια, η κερδοφορία, η οποία ήταν θετική στην αρχή της εξεταζόμενης περιόδου, μειώθηκε και έγινε αρνητική το ΟΕ2012/2013 και εξακολούθησε να μειώνεται κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Παρόμοιες αρνητικές τάσεις θα μπορούσαν να παρατηρηθούν για την καθαρή ταμειακή ροή, καθώς και για την απόδοση επενδύσεων.
- (128) Η απασχόληση αυξήθηκε κατά 8 % κατά την εξεταζόμενη περίοδο. Η αύξηση αυτή κατά την εξεταζόμενη περίοδο μπορεί να εξηγηθεί από την ενσωμάτωση πρώην συνδεδεμένης εταιρείας το 2011 και την επέκταση του τμήματος συντήρησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής. Οι επενδύσεις παρουσίασαν επίσης θετική τάση. Συνδέονταν κυρίως με μέτρα πρόληψης και απαιτήσεις ασφάλειας, αλλά όχι με αύξηση της παραγωγικής ικανότητας. Οι θετικές αυτές τάσεις δεν απέκλειαν, συνεπώς, την ύπαρξη ζημίας.
- (129) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η αρνητική τάση σε μερικούς μόνο δείκτες ζημίας δεν επαρκεί για να στηρίξει το συμπέρασμα ότι υφίσταται ουσιαστική ζημία. Το άρθρο 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού δεν απαιτεί να εμφανίζουν αρνητική τάση όλοι οι δείκτες ζημίας, αλλά η κατάσταση στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής πρέπει να αναλυθεί με την αξιολόγηση της εξέλιξης όλων των δεικτών ζημίας συνολικά. Στην προκειμένη περίπτωση σχεδόν όλοι οι δείκτες ζημίας εμφάνισαν αρνητική τάση, συμπεριλαμβανομένων των κύριων δεικτών, όπως είναι οι πωλήσεις και ο όγκος παραγωγής, το μερίδιο αγοράς, οι μέσες τιμές πώλησης και η κερδοφορία.
- (130) Με βάση τα παραπάνω, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη σημαντική ζημία κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού.

## ΣΤ. ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗΣ Ή ΣΥΝΕΧΙΣΗΣ ΤΗΣ ΖΗΜΙΑΣ

### 1. Προκαταρκτική παρατήρηση

- (131) Όπως καταδείχθηκε στις αιτιολογικές σκέψεις 99 ως 130, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Σε όλη τη διάρκεια της εξεταζόμενης περιόδου, οι εισαγωγές από την Κίνα ήταν παρούσες στην ενωσιακή αγορά σε μικρές μόνο ποσότητες, ενώ ο όγκος των εισαγωγών και το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από την Ινδονησία σχεδόν τριπλασιάστηκε κατά την ίδια περίοδο. Η παράλληλη έρευνα που αφορούσε τις εισαγωγές MSG από την Ινδονησία, και η οποία αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 7, κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εισαγωγές από την Ινδονησία αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ και προκάλεσαν σημαντική ζημία στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής, ενώ οι εισαγωγές από την Κίνα, δεδομένου του περιορισμένου όγκου τους και των χαμηλών επιπέδων τιμών τους, δεν συνέβαλαν στη ζημία αυτή<sup>(1)</sup>. Ταυτοχρόνως, όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 48 και 70, η έρευνα κατέδειξε ότι οι εισαγωγές από την Κίνα πραγματοποιούνταν σε τιμές ντάμπινγκ κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης και υπήρχε η πιθανότητα συνέχισης του ντάμπινγκ, αν έληγε η ισχύς των μέτρων.

### 2. Αντίκτυπος του προβλεπόμενου όγκου των εισαγωγών από την Κίνα και επιπτώσεις στις τιμές σε περίπτωση κατάργησης των μέτρων

- (132) Η Επιτροπή εκτίμησε την πιθανότητα επανάληψης της ζημίας σε περίπτωση παρέλευσης της ισχύος των μέτρων, ειδικότερα ανέλυσε τις πιθανές επιπτώσεις των κινεζικών εξαγωγών στην αγορά και τον κλάδο παραγωγής της Ένωσης, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (133) Η ανάλυση αυτή βασίστηκε στην πλεονάζουσα ικανότητα των κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων, στην ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και στην τιμολογιακή συμπεριφορά των κινέζων παραγωγών στην Ένωση. Τέλος, συνεκτιμήθηκαν επίσης τα μέτρα αντιντάμπινγκ που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές MSG από την Ινδονησία.
- (134) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 51, η συνολική πλεονάζουσα ικανότητα MSG στην Κίνα ήταν κατ' εκτίμηση περίπου 600 000-900 000 τόνοι το 2012. Η ποσότητα αυτή υπερέβαινε κατά πολύ τη συνολική κατανάλωση MSG στην Ένωση την ίδια περίοδο.

<sup>(1)</sup> Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 904/2014.

- (135) Μπορεί εύλογα να αναμένεται ότι, ως συνέπεια της ελκυστικότητας της ενωσιακής αγοράς που περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 59 ως 64, αν καταργηθούν τα μέτρα, τουλάχιστον ένα μέρος της πλεονάζουσας αυτής ικανότητας θα στραφεί, κατά πάσα πιθανότητα, στην ενωσιακή αγορά.
- (136) Όπως αναφέρεται παραπάνω, στην αιτιολογική σκέψη 50, οι κινεζικές τιμές εισαγωγής χωρίς τους δασμούς αντιντάμπινγκ θα ήταν υποτιμολογημένες σε σχέση με τις ενωσιακές τιμές πώλησης περισσότερο από 10 % κατά μέσο όρο. Θα ήταν επίσης χαμηλότερες και από τις ινδονησιακές τιμές εισαγωγής. Σ' αυτή τη βάση, το συμπέρασμα ήταν ότι, αν απουσίαζαν τα μέτρα, οι κινέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς θα ήταν πιθανό να αυξήσουν την πίεση στις τιμές της ενωσιακής αγοράς, επιδεινώνοντας έτσι την ουσιαστική ζημία που υπέστη ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Σχετικά μ' αυτό υπενθυμίζεται ότι η παράλληλη έρευνα αντιντάμπινγκ κατέδειξε ότι οι εισαγωγές από την Ινδονησία άσκησαν πίεση στις τιμές της αγοράς της Ένωσης· κατά συνέπεια, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν μπόρεσε να αυξήσει τις τιμές του σε συνάρτηση με την αύξηση του κόστους του, αλλά, αντίθετα, αναγκάστηκε να μειώσει τις τιμές του κατά την εξεταζόμενη περίοδο.
- (137) Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 60, αν παρέλθει η ισχύς των μέτρων, οι κινεζικές τιμές εισαγωγής μπορεί να αυξηθούν. Ωστόσο, λαμβανομένων υπόψη των σημαντικών περιθωρίων υποτιμολόγησης που διαπιστώθηκαν με την αφαίρεση των δασμών αντιντάμπινγκ, ακόμη και αν αυξάνονταν οι κινεζικές τιμές εισαγωγής, θα υπήρχε ένα περιθώριο που θα επέτρεπε στους κινέζους εξαγωγείς να διατηρήσουν τα επίπεδα των τιμών εισαγωγής χαμηλότερα από τα επίπεδα τιμών του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, γεγονός που θα τους επέτρεπε πιθανότατα να αποκτήσουν μεγαλύτερα μερίδια αγοράς στην ενωσιακή αγορά. Αν συνέβαινε αυτό, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα βρισκόταν αντιμέτωπος με μια απότομη πτώση των πωλήσεων και των τιμών πώλησης.
- (138) Τέλος, ενόψει της παράλληλης έρευνας κατά της Ινδονησίας και των αντίστοιχων μέτρων κατά των εισαγωγών MSG από τη χώρα αυτή, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής αναμένεται να κατορθώσει να ανακάμψει από την ουσιαστική ζημία που υπέστη. Η διαδικασία ανάκαμψης θα δυναμιτιστεί, αν επαναληφθούν οι εισαγωγές σημαντικών ποσοτήτων από την Κίνα σε τιμές ντάμπινγκ, ως αποτέλεσμα της λήξης ισχύος των μέτρων.

### 3. Παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν μετά την κοινοποίηση

- (139) Μετά την κοινοποίηση, ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι η διατήρηση των μέτρων δεν θα βελτιώνει την κατάσταση του ενωσιακού παραγωγού, επειδή η επιδείνωση της κατάστασής του οφειλόταν κυρίως σε παράγοντες διαφορετικούς από τις εισαγωγές MSG από την Κίνα. Το μέρος υποστήριξε ότι οι παράγοντες αυτοί ήταν κυρίως ο αντίκτυπος της επενδυτικής πολιτικής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην κερδοφορία του, η αύξηση του εργατικού κόστους και η μη αποδοτική, κατά τους ισχυρισμούς, χρήση πόρων. Υποστηρίχθηκε ότι οι επιπτώσεις αυτών των παραγόντων δεν είχαν συνεκτιμηθεί επαρκώς όταν αξιολογήθηκε η γενική κατάσταση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (140) Θα πρέπει να σημειωθεί ότι το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος δεν παρέσχε νέες πληροφορίες ή στοιχεία για να υποστηρίξει τους παραπάνω ισχυρισμούς.
- (141) Όσον αφορά τις επενδύσεις που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής, το μέρος αυτό δεν εξήγησε σε ποιο βαθμό μπορούσαν οι επενδύσεις αυτές να έχουν αντίκτυπο στην κερδοφορία του κλάδου. Όπως περιγράφεται στην αιτιολογική σκέψη 124, οι επενδύσεις που πραγματοποίησε ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής βασίστηκαν σε εύλογες επιχειρηματικές αποφάσεις και δεν μπορούν να θεωρηθούν αδικαιολόγητες. Επιπλέον, γίνεται απόσβεση του επενδυτικού κόστους με την πάροδο του χρόνου και, ως εκ τούτου, το κόστος δεν έχει σημαντικό αντίκτυπο στην κερδοφορία του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (142) Όσον αφορά την αύξηση του εργατικού κόστους, μολονότι δεν μπορούν να δοθούν ακριβή αριθμητικά στοιχεία για λόγους εμπιστευτικότητας, η έρευνα κατέδειξε ότι ο αντίκτυπος της αύξησης αυτής στο συνολικό κόστος παραγωγής δεν ήταν σημαντικός.
- (143) Όσον αφορά τη μη αποδοτική χρήση των πόρων, το μέρος δεν προσδιόρισε τη φύση των εικαζόμενων ανεπαρειών και η έρευνα δεν έφερε στο φως κάποια δυνητική ανεπάρκεια του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (144) Για τους λόγους αυτούς, οι ισχυρισμοί αυτοί απορρίφθηκαν.

### 4. Συμπέρασμα

- (145) Με βάση τις διαπιστώσεις της έρευνας, συγκεκριμένα την πλεονάζουσα ικανότητα, την ελκυστικότητα της ενωσιακής αγοράς και τα αναμενόμενα επίπεδα τιμών των εισαγωγών από την Κίνα, κρίνεται ότι η κατάργηση των μέτρων θα οδηγούσε κατά πάσα πιθανότητα σε επανάληψη της ζημίας και σε περαιτέρω επιδείνωση της ζημιογόνου κατάστασης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, λόγω της πιθανής αύξησης των εισαγωγών από την Κίνα σε τιμές ντάμπινγκ, υποτιμολογημένες σε σχέση με τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

## Z. ΣΥΜΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΕΝΩΣΗΣ

- (146) Σύμφωνα με το άρθρο 21 του βασικού κανονισμού, η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ έναντι της Κίνας αντικειεται στο συμφέρον της Ένωσης στο σύνολό της. Η προσδιορισμός του συμφέροντος της Ένωσης βασίστηκε στην εκτίμηση όλων των διαφόρων επιμέρους συμφερόντων, συμπεριλαμβανομένων των συμφερόντων του ενωσιακού κλάδου παραγωγής, των εισαγωγέων και των χρηστών.

- (147) Όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη είχαν την ευκαιρία να γνωστοποιήσουν τις απόψεις τους σύμφωνα με το άρθρο 21 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού.
- (148) Σ' αυτή τη βάση, η Επιτροπή εξέτασε επίσης κατά πόσον, παρά τα συμπεράσματα σχετικά με την πιθανότητα συνέχισης ή επανάληψης του ζημιογόνου ντάμπινγκ, υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που θα οδηγούσαν στο συμπέρασμα ότι η διατήρηση μέτρων στη συγκεκριμένη περίπτωση αντίκειται στο συμφέρον της Ένωσης.

### 1. Συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής

- (149) Η έρευνα απέδειξε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής υπέστη ουσιαστική ζημία κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 131, την ουσιαστική ζημία προκάλεσαν οι εισαγωγές από την Ινδονησία που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ. Η έρευνα απέδειξε επίσης ότι υπήρχε πιθανότητα επανάληψης της ουσιαστικής ζημίας σε περίπτωση παρέλευσης της ισχύος των μέτρων κατά των εισαγωγών από την Κίνα. Ειδικότερα, η αναμενόμενη ανάκαμψη του ενωσιακού κλάδου παραγωγής από τη ζημία που υπέστη λόγω των ινδονησιακών εισαγωγών χάρη στα μέτρα αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν κατά της χώρας αυτής είναι πιθανό να διακυβευτεί αν επαναληφθούν οι εισαγωγές MSG από την Κίνα στην ενωσιακή αγορά σε τιμές ντάμπινγκ.
- (150) Αν διατηρηθούν τα μέτρα, αναμένεται ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα επωφεληθεί πλήρως από τα αποτελέσματα των μέτρων που επιβλήθηκαν στο πλαίσιο της παράλληλης έρευνας για τις εισαγωγές MSG από την Ινδονησία, συγκεκριμένα θα ανακάμψει από την ουσιαστική ζημία που υπέστη. Τελικά ίσως κατορθώσει να βελτιώσει την κερδοφορία του.
- (151) Επομένως, συνάγεται το συμπέρασμα ότι η διατήρηση των ισχυόντων μέτρων κατά της Κίνας θα ήταν προς το συμφέρον του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.

### 2. Συμφέρον των εισαγωγέων/εμπόρων

- (152) Δεκατέσσερις εταιρείες αναγγέλθηκαν μετά τη δημοσίευση της ανακοίνωσης για την έναρξη της διαδικασίας. Ωστόσο, καμία από αυτές τις εταιρείες δεν εισήγγε οξένο γλουταμινικό νάτριο από την Κίνα στην Ένωση κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης.
- (153) Ένας έμπορος στην Ένωση, ο οποίος δραστηριοποιούνταν στη μεταπώληση MSG εντός και εκτός της Ένωσης, αναγγέλθηκε κατά τη διάρκεια της έρευνας ως χρήστης. Ο έμπορος αυτός αγόραζε MSG κυρίως από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αλλά και από εισαγωγείς. Ο έμπορος δεν αγόραζε MSG κινεζικής καταγωγής αλλά ινδονησιακής όπως επίσης MSG καταγωγής άλλων τρίτων χωρών. Η δραστηριότητα του εμπόρου που σχετίζεται με το MSG ήταν οριακή σε σύγκριση με τη συνολική του δραστηριότητα. Για τους λόγους αυτούς θεωρήθηκε ότι τα ισχύοντα μέτρα για τις εισαγωγές MSG από την Κίνα δεν είχαν σημαντικές αρνητικές επιπτώσεις στην κατάσταση του εν λόγω εμπόρου.

### 3. Συμφέρον των χρηστών

- (154) Οι χρήστες δραστηριοποιούνται κυρίως στον τομέα τροφίμων και ποτών, χρησιμοποιώντας το MSG για να παράγουν μείγματα μπαχαρικών, σούπες και έτοιμα φαγητά. Το MSG χρησιμοποιείται επίσης σε συγκεκριμένες «μη διατροφικές» εφαρμογές, για παράδειγμα στην παραγωγή απορρυπαντικών.
- (155) Τριάντα τρεις εταιρείες αναγγέλθηκαν και έλαβαν ερωτηματολόγιο. Πέντε εταιρείες συνεργάστηκαν στην έρευνα υποβάλλοντας απάντηση στο ερωτηματολόγιο. Τέσσερις από αυτές δραστηριοποιούνταν στον τομέα τροφίμων και ποτών και μία στον μη διατροφικό τομέα. Δύο από τις συνεργαζόμενες εταιρείες, η μία εκ των οποίων δραστηριοποιείται στον τομέα τροφίμων και ποτών και η άλλη στην παραγωγή απορρυπαντικών, επαληθεύτηκαν επιτόπου.

#### α) Τομέας τροφίμων και ποτών

- (156) Η έρευνα έδειξε ότι, κατά μέσο όρο, το MSG αντιπροσώπευε περίπου το 5 % του συνολικού κόστους των προϊόντων που περιέχουν MSG που παρασκευάζεται από τις συνεργαζόμενες εταιρείες οι οποίες παρείχαν τα απαραίτητα στοιχεία.
- (157) Από τους τέσσερις συνεργαζόμενους χρήστες μόνο ένας εισήγγε MSG από την Κίνα. Η συνεργαζόμενη αυτή εταιρεία αγόραζε MSG από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής και εισήγγε περίπου το 40 % των συνολικών αγορών της MSG από την Κίνα. Η δραστηριότητα που συνδεόταν με προϊόντα που περιείχαν MSG αντιπροσώπευε περίπου το ένα τρίτο της συνολικής της δραστηριότητας. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, η εταιρεία διαπιστώθηκε ότι ήταν κερδοφόρα.
- (158) Οι υπόλοιπες τρεις εταιρείες δεν εισήγγαν MSG από την Κίνα κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Από αυτές, δύο εταιρείες είχαν σχετικά ασημαντή δραστηριότητα συνδεδεμένη με το MSG σε σύγκριση με τη συνολική τους δραστηριότητα. Επιπλέον, βάσει των πληροφοριών που παρασχέθηκαν, αυτές οι δύο εταιρείες ήταν κερδοφόρες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Όσον αφορά την τρίτη εταιρεία, παρόλο που η δραστηριότητά της η οποία συνδέεται με προϊόντα που περιέχουν MSG αντιπροσώπευε περίπου το ένα τρίτο της συνολικής της δραστηριότητας, κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης διαπιστώθηκε ότι η εταιρεία ήταν κερδοφόρα.

## β) Μη διατροφικός τομέας

- (159) Μία από τις συνεργαζόμενες εταιρείες χρησιμοποιούσε το MSG για την παραγωγή απορρυπαντικών. Το MSG αντιπροσώπευε το 15 % έως 20 % του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης η εταιρεία αγόραζε MSG κυρίως από τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής. Εισήγε επίσης MSG από άλλες τρίτες χώρες αλλά όχι από την Κίνα. Μόνο ένα μικρό μέρος των δραστηριοτήτων της ήταν αφιερωμένο στα προϊόντα που περιέχουν MSG σε σύγκριση με τη συνολική της δραστηριότητα, η οποία επίσης διαπιστώθηκε ότι επιτύχανε θετικά περιθώρια κέρδους ύψους [5-10] % κατά την περίοδο της έρευνας.
- (160) Το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι, λόγω του κανονιστικού πλαισίου της ΕΕ, το οποίο απαγορεύει τη χρήση φωσφορικών αλάτων και άλλων φωσφορικών ενώσεων<sup>(1)</sup>, το MSG είναι πιθανό να χρησιμοποιείται σε αυξημένες ποσότητες για την αντικατάσταση των φωσφορικών αλάτων και άλλων φωσφορικών ενώσεων στην παραγωγή απορρυπαντικών. Συνεπώς, αναμένεται ότι η ζήτηση για MSG στην Ένωση θα αυξηθεί σημαντικά και οι δασμοί αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές MSG θα είχαν αρνητικές συνέπειες στην ανάπτυξη αυτής της νέας αγοράς. Ειδικότερα, το μέρος υποστήριξε ότι το επίπεδο των μέτρων αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονταν στις εισαγωγές MSG από την Κίνα δεν θα επέτρεπε να εισέλθουν στην ενωσιακή αγορά εισαγωγές από την Κίνα και ότι, επομένως, θα υπήρχε κίνδυνος έλλειψης εφοδιασμού στην Ένωση. Η εταιρεία αυτή ισχυρίστηκε ακόμη ότι επειδή τα μέτρα ισχύουν επίσης για τις εισαγωγές MSG από την Ινδονησία, θα υπήρχε επίσης έλλειψη εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού.
- (161) Ο ίδιος χρήστης ισχυρίστηκε ότι, δεδομένης της αναμενόμενης αύξησης της κατανάλωσης MSG, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής θα επωφελούνταν απ' αυτήν και θα αύξανε επίσης τον όγκο των πωλήσεών του στην ενωσιακή αγορά. Από την άλλη πλευρά, ο χρήστης ισχυρίστηκε ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα είχε επαρκή ικανότητα ώστε να καλύψει την αυξανόμενη ζήτηση στην ενωσιακή αγορά.
- (162) Ωστόσο, στην παρούσα φάση είναι δύσκολο να προβλεφθεί πώς το νέο νομικό πλαίσιο θα επηρεάσει την αγορά της Ένωσης και αν ή σε ποιον βαθμό θα τονώσει την παραγωγή απορρυπαντικών που βασίζονται σε MSG και, ως εκ τούτου, θα επηρεάσει τη ζήτηση για MSG στην Ένωση. Επιπλέον, το ενδιαφερόμενο μέρος δεν υπέβαλε κανένα αποδεικτικό στοιχείο ως προς τον βαθμό στον οποίο ένας δασμός αντιντάμπινγκ θα μπορούσε να έχει αρνητικές συνέπειες. Στο πλαίσιο αυτό σημειώνεται ότι ο σκοπός του δασμού αντιντάμπινγκ είναι η αποκατάσταση ίσων όρων ανταγωνισμού στην αγορά της Ένωσης. Η έρευνα αποκάλυψε επίσης μια σειρά εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, όπως η Βραζιλία, το Βιετνάμ και η Κορέα.
- (163) Μετά την κοινοποίηση, το ίδιο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε τον ισχυρισμό του ότι η ζήτηση MSG θα αυξανόταν σημαντικά στην Ένωση λόγω της απαγόρευσης της χρήσης φωσφορικών αλάτων και ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν θα ήταν σε θέση να καλύψει αυτή την αυξανόμενη ζήτηση στην Ένωση. Ωστόσο, το εν λόγω μέρος δεν παρέσχε καμία νέα πληροφορία ή νέο στοιχείο που να τεκμηριώνει το επιχειρήμα και, επομένως, ο ισχυρισμός αυτός απορρίφθηκε.
- (164) Όσον αφορά τις εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, το ΟΕ2010/2011 το μερίδιο των εισαγωγών από άλλες τρίτες χώρες ήταν σημαντικό και μειώθηκε μόνο εξαιτίας της αθέμιτης τιμολόγησης των εισαγωγών από την Ινδονησία. Αναμένεται ότι η επιβολή δασμών στις εισαγωγές MSG από την Ινδονησία στο πλαίσιο της παράλληλης έρευνας θα δώσει τη δυνατότητα σε τρίτες χώρες να ξανακερδίσουν τα μερίδια αγοράς που απώλεσαν στην Ένωση. Αν καταργηθούν τα μέτρα για την Κίνα, το προσδοκώμενο αποτέλεσμα των δασμών αντιντάμπινγκ που ισχύουν για την Ινδονησία θα δυναμιτιστεί, επειδή οι εισαγωγές από την Κίνα είναι πιθανό να διεισδύσουν στην ενωσιακή αγορά σε σημαντικά αυξημένες ποσότητες και σε τιμές ντάμπινγκ, πολύ χαμηλότερες από τις τιμές πώλησης του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης (όπως αναφέρεται παραπάνω στις αιτιολογικές σκέψεις 149-151).
- (165) Μετά την κοινοποίηση, το προαναφερόμενο ενδιαφερόμενο μέρος επανέλαβε ότι δεν υπήρχαν πραγματικές εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού, επειδή οι παραγωγοί σε άλλες αγορές τρίτων χωρών ανήκαν στον ίδιο όμιλο με τον ενωσιακό κλάδο παραγωγής.
- (166) Όπως αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 94 και 95 παραπάνω, υπάρχουν εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού MSG σε διάφορες τρίτες χώρες, όπως, μεταξύ άλλων, στη Βραζιλία, στη Δημοκρατία της Κορέας ή στο Βιετνάμ. Κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης, το μερίδιο αγοράς των εισαγωγών από τρίτες χώρες εκτός της Κίνας και της Ινδονησίας αντιπροσώπευε μόνο το ένα τέταρτο περίπου του επιπέδου του ΟΕ2010/2011. Αν διατηρούνταν τα μέτρα έναντι των εισαγωγών από την Κίνα, δεν υπάρχουν λόγοι για τους οποίους δεν θα μπορούσαν να καλύψουν οι εισαγωγές από άλλες τρίτες χώρες τουλάχιστον εν μέρει τις ανάγκες των χρηστών MSG, με αντίστοιχο μερίδιο αγοράς που ανάγεται στο επίπεδο του ΟΕ2010/2011 ή το ξεπερνά. Επιπλέον, σύμφωνα με τις πληροφορίες που είχαν στη διάθεσή τους τα μέρη από τον μη εμπιστευτικό φάκελο, οι εναλλακτικές αυτές πηγές ανήκουν είτε σε εταιρείες/ομίλους εταιρειών που είναι ανεξάρτητα από τον όμιλο Ajinomoto είτε στον όμιλο αυτό. Σε κάθε περίπτωση, ακόμη και αν οι εναλλακτικές αυτές πηγές ανήκαν στον όμιλο Ajinomoto, δεν υπάρχει κάποια ένδειξη ότι θα εφοδίαζαν την ενωσιακή αγορά με ισότιμους όρους. Συνεπώς, το επιχειρήμα έπρεπε να απορριφθεί.

(<sup>1</sup>) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 259/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 14ης Μαρτίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 648/2004 όσον αφορά τη χρήση των φωσφορικών αλάτων και άλλων φωσφορικών ενώσεων σε απορρυπαντικά πλυντηρίων ρούχων και αυτόματων πλυντηρίων πιάτων που προορίζονται για τον καταναλωτή (ΕΕ L 94 της 30.3.2012, σ. 16).

- (167) Το ίδιο μέρος ισχυρίστηκε επίσης ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής είχε δεσπόζουσα θέση και θα υπήρχε έλλειψη ανταγωνισμού στην ενωσιακή αγορά. Υποστήριξε ότι η διατήρηση των μέτρων κατά του κινεζικού MSG θα ενίσχυε ακόμη περισσότερο τη θέση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής στην αγορά της Ένωσης.
- (168) Η έρευνα έδειξε σαφώς ότι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να διατηρήσει τον όγκο πωλήσεων του στην Ένωση, καθώς απώλεσε μερίδιο της αγοράς έναντι των ινδονησιακών εισαγωγών. Επιπλέον, ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής δεν ήταν σε θέση να αυξήσει τα επίπεδα τιμών του σε συνάρτηση με την αύξηση του κόστους των πρώτων υλών, δεδομένης της πίεσης που ασκούν στις τιμές οι εισαγωγές από την Ινδονησία που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ και υπέστη σημαντικές απώλειες κατά την περίοδο της έρευνας επανεξέτασης. Η Επιτροπή σημείωσε επίσης ότι υπάρχει ανταγωνισμός από εισαγωγές καταγωγής ορισμένων άλλων τρίτων χωρών, που επωφελούνται από την ελεύθερη πρόσβαση στην αγορά της Ένωσης. Για τους λόγους αυτούς, δεν υπήρχαν επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για την εικαζόμενη δεσπόζουσα θέση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής και το επιχείρημα αυτό αναγκαστικά απορρίφθηκε.
- (169) Μετά την κοινοποίηση, το εν λόγω ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι δεν ήταν προς το συμφέρον της Ένωσης το γεγονός ότι οι χρήστες θα έπρεπε να στηρίζονται στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής· ισχυρίστηκε ότι θα έπρεπε να υπάρχει ικανός αριθμός εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού. Για να στηρίξει τον ισχυρισμό του, το ενδιαφερόμενο μέρος σημείωσε ότι η υποχώρηση της κατανάλωσης μεταξύ ΟΕ2010/2011 και ΟΕ2011/2012 οφειλόταν κυρίως στη μείωση του όγκου παραγωγής του ενωσιακού κλάδου παραγωγής.
- (170) Όπως προαναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 100, η παραγωγή μειώθηκε κατά 5 % μεταξύ ΟΕ2010/2011 και ΟΕ2011/2012, ενώ η κατανάλωση μειώθηκε κατά 13 % το ίδιο διάστημα (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 76 και 78). Το ΟΕ2011/2012, η χρησιμοποίηση της παραγωγικής ικανότητας ήταν 5 % κάτω από το επίπεδο του ΟΕ2010/2011, πράγμα που σημαίνει ότι υπήρχε εφεδρική παραγωγική ικανότητα το ΟΕ 2011/2012. Η παραγωγή του ενωσιακού κλάδου παραγωγής δεν μπορεί, επομένως, να θεωρηθεί παράγοντας που επέδρασε στην υποχώρηση της κατανάλωσης το ΟΕ2011/2012. Σε κάθε περίπτωση, όπως εξηγείται παραπάνω στην αιτιολογική σκέψη 166, υπάρχουν εναλλακτικές πηγές εφοδιασμού σε άλλες τρίτες χώρες. Συνεπώς, το επιχείρημα θα πρέπει να απορριφθεί.
- (171) Με βάση τα προαναφερόμενα και ειδικότερα το γεγονός ότι τα μέτρα κατά της Κίνας δεν φάνηκε να έχουν σημαντικές δυσμενείς επιπτώσεις στους συνεργαζόμενους χρήστες, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι αν διατηρηθούν τα μέτρα, ο αντίκτυπος στην οικονομική κατάσταση των εν λόγω οικονομικών φορέων είναι πιθανό να μην είναι σημαντικός.

#### 4. Συμφέρον των προμηθευτών

- (172) Τέσσερις ενωσιακοί προμηθευτές πρώτων υλών αναγγέλθηκαν και απάντησαν στο ερωτηματολόγιο. Οι πωλήσεις πρώτων υλών στον ενωσιακό κλάδο παραγωγής αντιπροσώπευαν μικρό μόνο μέρος του συνολικού κύκλου εργασιών τους. Δύο από αυτούς τους προμηθευτές αμφισβήτησαν το συμπέρασμα, ισχυριζόμενοι ότι η εξαφάνιση του ενωσιακού κλάδου παραγωγής θα είχε σοβαρό αντίκτυπο στην επιχειρηματική τους δραστηριότητα. Οι προμηθευτές αυτοί υποστήριξαν ότι μια πιθανή διακοπή της παραγωγής MSG στην Ένωση θα είχε αρνητικές συνέπειες στη συνολική τους δραστηριότητα, επειδή οι μονάδες παραγωγής ζάχαρης δεν μπορούν να αποφύγουν την παραγωγή σιροπιού ζάχαρης και μελάσας, των οποίων κύριος αγοραστής είναι ο ενωσιακός κλάδος παραγωγής. Αν η ζάχαρη αυτής της μορφής δεν μπορεί να πωληθεί, θίγεται η συνολική απόδοση της εν λόγω μονάδας.
- (173) Τα επιχειρήματα αυτά δεν υποστηρίζονταν ωστόσο από κανένα αποδεικτικό στοιχείο και, συνεπώς, απορρίφθηκαν.

#### 5. Άλλα επιχειρήματα

- (174) Ένα ενδιαφερόμενο μέρος ισχυρίστηκε ότι οι επιπτώσεις των ισχυόντων μέτρων κατά της Κίνας θα έπρεπε να εκτιμηθούν σωρευτικά, μαζί με τις επιπτώσεις των μέτρων που επιβλήθηκαν στις εισαγωγές MSG από την Ινδονησία.
- (175) Ο αντίκτυπος του συνδυασμού των μέτρων στους χρήστες αναλύθηκε στο πλαίσιο της διαθεσιμότητας εναλλακτικών πηγών εφοδιασμού. Αυτή η ανάλυση έδειξε ότι ένας αριθμός τρίτων χωρών είχαν όντως τη δυνατότητα να εξαγουν MSG στην Ένωση. Οι εν λόγω τρίτες χώρες ήταν παρούσες στην ενωσιακή αγορά πριν από την είσοδο των εισαγωγών από την Ινδονησία που αποτελούσαν αντικείμενο ντάμπινγκ σε αυξημένες ποσότητες στην Ένωση.

#### 6. Συμπέρασμα σχετικά με το συμφέρον της Ένωσης

- (176) Με βάση τα προαναφερόμενα, η Επιτροπή συνάγει το συμπέρασμα ότι δεν υπάρχουν επιτακτικοί λόγοι που να άπτονται του συμφέροντος της Ένωσης για τη μη διατήρηση των ισχυόντων μέτρων αντιντάμπινγκ κατά της Κίνας.

#### Η. ΜΕΤΡΑ ΑΝΤΙΝΤΑΜΠΙΝΓΚ

- (177) Όλα τα μέρη ενημερώθηκαν για τα ουσιαστά γεγονότα και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να υποβληθεί πρόταση διατήρησης των ισχυόντων μέτρων. Επίσης, τους δόθηκε χρόνος για να υποβάλουν παρατηρήσεις μετά την εν λόγω γνωστοποίηση. Οι παρατηρήσεις και τα σχόλια ελήφθησαν δεόντως υπόψη, εφόσον κριθήκαν δικαιολογημένα.

- (178) Από τα προαναφερόμενα συνάγεται το συμπέρασμα ότι, όπως προβλέπεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 του βασικού κανονισμού, τα μέτρα αντιντάμπινγκ που εφαρμόζονται στις εισαγωγές MSG, καταγωγής Κίνας, που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1187/2008, θα πρέπει να διατηρηθούν.
- (179) Μια εταιρεία μπορεί να ζητήσει την εφαρμογή αυτών των ατομικών δασμολογικών συντελεστών αντιντάμπινγκ σε περίπτωση μεταγενέστερης αλλαγής της επωνυμίας της επιχειρηματικής της οντότητας. Το αίτημα αυτό πρέπει να απευθυνθεί στην Επιτροπή. Το αίτημα πρέπει να περιέχει όλες τις σχετικές πληροφορίες με τις οποίες μπορεί να καταδειχθεί ότι η αλλαγή δεν θίγει το δικαίωμα της εταιρείας να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν. Αν η αλλαγή επωνυμίας της εταιρείας δεν θίγει το δικαίωμά της να επωφελείται από τον δασμολογικό συντελεστή που ισχύει γι' αυτήν, δημοσιεύεται ανακοίνωση που ενημερώνει για την αλλαγή της επωνυμίας στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.
- (180) Η επιτροπή που συστάθηκε με το άρθρο 15 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν εξέδωσε γνώμη.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

### Άρθρο 1

- Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές όξινου γλουταμινικού νατρίου που επί του παρόντος υπάγεται στον κωδικό ΣΟ ex 2922 42 00 (κωδικός Ταρίκ 2922 42 00 10), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας.
- Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», πριν από την καταβολή δασμού, για το προϊόν που περιγράφεται στην παράγραφο 1 και κατασκευάζεται από τις παρακάτω εταιρείες, καθορίζεται ως εξής:

Εταιρεία	Συντελεστής δασμού αντιντάμπινγκ (%)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Hebei Meihua MSG Group Co., Ltd, και Tongliao Meihua Bio-Tech Co., Ltd	33,8	A883
Fujian Province Jianyang Wuyi MSG Co., Ltd	36,5	A884
Όλες οι άλλες εταιρείες	39,7	A999

- Εκτός αν ορίζεται διαφορετικά, εφαρμόζονται οι ισχύουσες διατάξεις για τους τελωνειακούς δασμούς.

### Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Ιανουαρίου 2015.

Για την Επιτροπή  
Ο Πρόεδρος  
Jean-Claude JUNCKER